UKR. SELF-RELIANCE
LEAGUE OF CANADA
401 MAIN ST.
SASKATOON, SASK.
NOV 1956

UKRAINIAN NEWS
The only Ukrainian Weekly west of Winnipeg
UKRAINIAN NEWS
10967 - 97 Street
Edmonton, Alberta, Canada.
Authorized as second class mail
Post Office Department, Ottawa.

УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ
UKRAINIAN NEWS

УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ
Український Католицький Тижневик
Виходить кожного понеділка
в Едмонтоні, Алберта.
Річна передплата в Канаді — $3.50
Поза Канадою — — — — — $4.00
Зміна адреси: 10 центів

No. Vol. XXIV. Edmonton, Alberta, Monday, February 20, 1956. Едмонтон, Алберта, понеділок 20. лютого 1956. Число 8. Рік XXIX.

Хрущов у провідній ролі

НА 20-МУ КОНҐРЕСІ КОМУНІСТИЧНОЇ ПАРТІЇ В МОСКВІ

У Кремлі відбувається 20-ий конґрес комуністичної партії СССР, форум, на якому проголошують нові події в політиці або змінюють провід партії. Це перший конґрес від 1952 р., коли ще жив Сталін. Конґреси відбуваються що чотири роки, але теперішній конґрес скликано вісім місяців скоріше.

Як найвищий орган партії, конґрес теоретично вважається офіційним арбітром комуністичної політики і стоїть вище советського парляменту, який сходиться на сесії раз або двічі в році.

Але в практиці 1,600 делеґатів від 8,000,000 членів партії одобрять однодушно рішення, предложені їм комуністичною верхівкою. Ніякої дискусії в західнім розумінні на конґресі не буде. В перших роках советської влади партійні конґреси бували тереном дуже сильних спорів на тему політики. Тепер конґреси організовані так, що вони висловлюють повну однодушність і їх учасники стають як один муж біля свого центрального комітету.

Хрущов — перша шишка

Домінуючою особою на 20-му конґресі є Микита Хрущов, генеральний секретар партії. Він, як заповів московський журнал "Комуніст", підсумує кожний звіт на конґресі, зладжений з ділянок внутрішньої і закордонної політики. Він також виголосить головний звіт. Цей головний звіт установить його як перший авторитет у закордонній і внутрішній політиці.

Першу ознаку, що провідник партії з'являється у своїй ролі, завважили недвозначно на сесії сов. парляменту в грудні, коли Хрущов і Булґанін складали звіт з поїздки до Індії, Бирми й Афґаністану. Напередодні 20-го конґресу Хрущов авторитетно проголосив напрямні сов. закордонної політики. Він сказав, що СССР хоче жити в приязні та мирі з капіталістичними державами, але при тім остеріг, що небезпека війни не проминула.

АЙЗЕНГАВЕР ЗДОРОВ І МОЖЕ КАНДИДУВАТИ

У Вашінґтоні втіха серед республіканців. Лікарі провірили ще раз стан здоровя президента Айзенгавера і сказали, що він зможе виконувати обовязки президента пять або й десять років.

Насправді, Айзенгавер може бути президентом ще один реченець, себто чотири роки. Пок. президент Розвелт зломив традицію і казав себе вибрати президентом чотири рази. Щоб таке більше не повторилося, конґрес доповнив по війні конституцію і вона тепер дозволяє тільки на два президентські реченці.

Тепер уже залежить від самого Айзенгавера, чи він згодиться кандидувати у президентських виборах восени. Популярність Айзенгавера така велика серед американського населення, що йому заповідають певний вибір. Перед його кандидатурою, кажуть, не остоїться ніякий кандидат з демократичної партії. Найбільші вигляди здобути демократичну номінацію має тепер А. Стівенсон, який кандидував у виборах в 1952 р., але не встоявся перед Айзенгавером.

Дві югославські делеґації до Москви

Югославія вислала власну делеґацію на конгрес всесоюзної комуністичної партії, що відбувся в Москві 14. лютого ц. р. Незалежно від того ранньою весною виїде на чолі іншої урядової делеґації в Москву маршал Тіто. Тепер ведуться в справі цієї поїздки переговори між Москвою і Беоґрадом. Справа в тому, що невідомо ще, хто має поїхати в товаристві Тіта, бо напр. його заступник Ранковіч та голова югославського парляменту Моса Піжаде були найбільш атакованими особами підчас сварні між Москвою і Югославією в 1948 р. Невідомо теж, чи Тіта має вітати Молотов, який підписував найбільш образливі і напастливі для Югославії ноти в часі згаданого "ухилу" Югославії, що довів до виключення її з Комінформу. Ці "делікатні" подробиці, що торкаються сварні та приязни в югославсько-московській комуністичній сімї, устійнюють тепер Тіто і Хрущов за посередництвом своїх послів.

ВІСТІ З ЄПАРХІЙ

ВІСТІ З САСКАЧЕВАНСЬКОГО ЕКЗАРХАТУ

До Єпископської канцелярії Саскатунського Екзархату наспіло письмо в справі збірки для залишенців в Европі такого змісту:

SACRA CONOREGAZIONE
"PRO ECCLESIA ORIENTALI"

Священна Конґреґація
для Східної Церкви
Ч. 513/55.
Рим, дня 1. лютого 1956 р.

До
Преосвященного Апостольського Екзарха
Кир Андрея Роборецького
в Саскатуні, Саск.
Ваше Преосвященство!

Священна Конгрегація щиро-вдячна Вашому Преосвященству за ласкаве переслання жертви в сумі $1,600, як вислід збірки, що її Ваше Преосвященство зволили перевести у Вашому Екзархаті на потреби тих братів скитальців, що залишилися в західній Европі.

Пересилаю Вашому Преосвященству, Вашому ревному духовенству і всім примірним вірним мою найщирішу подяку в імені всіх тих, які відчувають Ваше добре серце і Вашу любов. Для Вашого Преосвященства і для всіх великодушних жертводавців молю в Бога багато ласк.

З великою приємністю користаю з цієї нагоди і передаю Вашому Преосвященству вияви моєї пошани, Ваш відданий

у Христі Господі брат
ЕВГЕН, КАРДИНАЛ ТІССЕРАН
А. КУССА, Асесор.

* * *

Подаючи до загального відома зміст цього письма, ми теж складаємо сердечну подяку нашим Отцям і вірним за труд і жертви в переведеній збірці для українських залишенців в Европі. Нехай Всевишній винагородить стократно!

† АНДРЕЙ, Єпископ,
Апостольський Екзарх
для Українців Саскачевану.

З ЕДМОНТОНСЬКОГО ЕКЗАРХАТУ

Канадійський Червоний Хрест

Як кожного року, так і цього Канадійський Червоний Хрест проголосив свою збірку. Призначена цьогорічна сума збірки на всю Канаду є $5,810,723.00, а на провінцію Алберту призначено $503,200.00. Збірка буде відбуватись у місяці березні. Неділя 26-го лютого проголошена Неділею Червоного Хреста в Канаді і буде започаткуванням збірки на Червоний Хрест. Цієї неділі Отці Пароxи проголосять по своїх парафіях, церквах і станицях про збірку на Червоний Хрест і заохотять, щоб Вірні по своїй змозі і своїх силах були жертвенні, коли до їх домів загостять збірщики на Червоний Хрест.

Диспенза на Великий Піст

Ч. 17/56. Едмонтонський Апостольський Екзарх уділює диспензи на Сиропусний Тиждень і Великий Піст так: Позволяється їсти мясні страви у всі дні, крім середи й пятниці, за відмовлленням перед їдою 1 раз "Отче Наш" та 1 раз "Богородице Діво". Священики відмовляють "Помилуй мя Боже". У Велику Пятницю не можна їсти з набілом. Однак хто може постити по давньому звичаю, такин св. Церква поручає зберігати давні приписи посту. Парохи проголосять цю диспензу по всіх парафіях, церквах і душпастирських станицях.

Великодня Св. Сповідь

Обовязок великодньої св. Сповіді зачинається із Сиропусною Неділею і триває до Неділі Всіх Святих.

ЧИСТКА СЕРЕД СОВЄТСЬКИХ ҐУБЕРНАТОРІВ

Московська "Правда" повідомила про нову чистку серед ґубернаторів у деяких найважніших советських провінціях. Ґубернаторами в СССР є секретарі окружних комуністичних організацій.

Ці чистки вказують, що партійний апарат Хрущова постарався забезпечити йому безумовну перевагу на 20-му конгресі комуніістичної партії.

Чорна година для колгоспних бюрократів

Советський авторитетний журнал "Партійная Жизнь" ствердив, що хліборобська пятирічка не виконала своїх завдань і пропонує дві розвязки: дати робітникам на колективних господарствах більше матеріяльних користей та вигод за їх працю, і повиганяти колгоспних бюрократів з теплих офісів до праці на поля. "Не можемо позволити, щоб колективні господарства і колгоспники довше терпіли черев нездарство лихих управителів", пише журнал.

Тиждень давніше сам Хрущов сказав до групи молодих колгоспників, щоб були "більш суворі з бюрократами і випололи їх на дівичі землі", тобто загрозив колгоспним наставникам висилкою на дикі землі в Казахстані.

Ось ще один, і то найповажніший доказ банкрутства советської земельної системи.

БІЙКА В ФРАНЦУЗЬКІМ ПАРЛЯМЕНТІ

Французи поводяться, немов би вони мали ще замало клопотів. У французькім парляменті постала минулого тижня бійка між послами, в якій взяли участь по одній стороні комуністи і соціялісти, по другій посли з партії Пера Пужаде. Посли десять мінуть обкладали себе пястуками і навіть кріслами, а з галерії хтось вистрілив з револьвера. Коли счинилася бійка, президент казав усунути публіку з галерії і перервав засідання.

Бійка почалася з того, що новофашистські посли групи Пужаде хотіли недопустити до голосування, яке мало позбавити їх члена посольства.

За відбудову азійських країв

Західно-німецькі промисловці виступили з проектом, щоб Західна Німеччина разом з усіми іншими 14 членами Північно-Атлантійського Пакту (НАТО) взялася за економічну відбудову середньо-східних і південно-азійських країн, бо вважають, що тільки таким збірним зусиллям можна спаралізувати советські намагання втиснутися зі своїм капіталом і своїми техніками (та шпигунами) на Близький Схід і на територію Азії.

НІМЕЦЬКА ПРОДУКЦІЯ ПОДВОЇЛАСЯ

З Зах. Німеччини повідомляють, що німецька промисловість зростає майже кожного дня. Продукція в тій країні, яка була так знищена підчас недавньої війни, майже подвоїлася в порівнянні з передвоєнним станом. Індекс продукції становить 204, а в 1936 р. він був 100. Зріст німецької продукції йде швидшим темпом, як у ЗДА. В 1953 р. продукція в Німеччині зросла на 9 відсотків, в 1954 р. —на 12 відсотків, у 1955 р. на 16 відсотків. Сталеварні в Рурщині в мин. році випродукували 21,335,000 тонн сирової сталі, і таким чином Західна Німеччина стала найбільшим продуцентом сталі в Европі. Німецькі корабельні підприємства будують нині більше кораблів на експорт, як будьяка інша держава в світі.

Неру остерігає перед затіями комуністів

Недавні відвідини Булґаніна і Хрущова в Індії, як також заворушення в індійських містах підчас тих відвідин за намовою комуністичних аґентів відкрили очі премієрові Неру на небезпеку комунізму в Індії. Неру на власні очі побачив, як то темні індійські маси з захопленням вітали московських сатрапів.

Промовляючи на конвенції своєї партії, Неру остерігав індійську робітничу клясу, щоб вона напружила всю свою увагу на творчу працю і не дала себе обдурити комуністам. — "Памятайте, що комуністи не мають ваших інтересів на серці" — остерігав Неру.

Американці обслуговують радарні стації в Канаді

В Канаді є коло 3,000 американських вояків для технічного обслуговування радарних стацій та інших оборонних інсталяцій. В Оттаві подали, що до Канади приїде ще більше Американців, головно, щоб обслуговувати радарні стації, бо Канадійці не мають подостатком свого технічного персоналу. Найдалі на північ висунена радарна сітка, що її збудували Американці на канадійських арктичних теренах своїм власним коштом у сумі $250,000,000, буде обслуговувана виключно Американцями.

В канадійськім парляменті предложено до відома послів угоду, якою Злучені Держави зобовязалися заплатити всі кошти будови нової радарної системи від північного сходу, що буде поведена через Лябрадор, Нову Фунляндію, Нову Скошію й Онтеріо, і кошти другої радарної сітки в Бр. Колюмбії. Одну і другу будуть обслуговувати Американці.

Франція погоджується на приєднання Зарщини до Західної Німеччини

Премієр Зарщини Губерт Ней відбув у Парижі конференцію з міністром закордонних справ Франції Кристіяном Піно, завданням якої було підготовити відповідну атмосферу для конкретних розмов у справі обєднання Зарщини із Західною Німеччиною і втримання економічних звязків між цією німецькою областю і Францією. В зарському голосуванні, що відбулося 23. жовтня м. р., велика більшість населення Зарщини висловилася за обєднанням з Німеччиною, і Франція, яка має контролю над Зарщиною від 1945 року, починає погоджуватися на прилучення Зарщини до Західної Німеччини. Віддаючи Зарщину, Франція хотіла б ще за всяку ціну зберегти вплив на господарське життя цеї багатої промислової области і при тому забезпечити якнайповніше французькі інтереси в Зарщині.

ЯКА БУДЕ СЕСІЯ АЛБЕРТІЙСЬКОЇ ЛЕҐІСЛЯТУРИ

У троновій промові накреслено тільки загально законодавчу програму уряду, тому вартість її буде можна оцінити щойно з ходом сесії. Однак загальне враження по перечитанні тронової промови таке, що уряд має конструктивний плян і сесія буде ділова. Цю конструктивну програму уряду приписують між іншим і тому, що в леґіслятурі є сильна опозиція.

Головною рисою сесії будуть муніципальні справи, разом з провінціяльно-муніципальними фінансовими взаєминами, і метрополитальна розбудова Едмонтону та Калгар. З головніших точок програми є такі:

Доповнення муніципального позичкового закону, щоб муніципали могли далі позичати з провінціяльної каси. В тій цілі буде створена Муніципальна Фінансова Корпорація, яка буде переводити позички на відкритому ринку. Тепер муніципали дістають позички безпосередньо від уряду. Корпорація буде випускати короткo-реченцеві бонди і їх могтимуть купувати албертійські громадяни. Інший бил буде нормувати адміністрацію в містечках, положених в одобрених дистриктах. Леґіслятура ухвалить новий закон про бібліотеки в міських і сільських громадах. Муніципали дістануть більші ґренти на потреби шкільництва.

Швайцарія спроваджує чужих робітників

Давніше в Швайцарії не було праці, і Швайцарці шукали за нею по всій Европі. Але тепер Швайцарія так розбудувала свої промисли, що для домашніх і господарських праць треба спроваджувати закордонних робітників. Це вможливлює високий стан швайцарського франка, і тому французькі, італійські та австрійські робітники радо йдуть до Швайцарії на працю. Самі Швайцарці зайняті працею при годинниках, машинах і цінних текстиліях, які експортують до всіх країв вільного світу. Тепер у маленькій Швайцарії, яка має коло 5,000,0000 населення, працюють 271,000 закордонних робітників, у тому 161,000 чоловіків, решта жінки. В швайцарських часописах є по три-чотири сторінки оголошень із вільними працями.

Вояк УПА інструктором в американській армії

Американська військова газета "Де Байонет", яка появляється у Форт Беннінґ, стейт Джорджія, у числі з 7. 12. 1955 р. помістила статейку про кол. вояка УПА Романа Маца, який тепер служить при американському війську. Статейка прикрашена трьома знимками, які представляють Р. Маца, як члена симфонічної оркестри, як військового інструктора в стрілянині і при направі скрипок.

Статейка має наголовок: "Колишній член підпілля — тепер інструктор у стрілянині і "направляч" (мейкер) скрипок". Автор інформації подає, що старший стрілець Р. Мац народився коло Львова в 1932 р. і вже в 1944 р. помагав підпіллю в боротьбі проти комуністів як звязковий, тому що на пьото, малого хлопця, большевики не звертали уваги, і він міг всюди зайти та повідомляти повстанців про рухи ворожих військ. У 1948 р. Мац з чотирьома приятелями пробрався в західну Німеччину, мандруючи коло 900 миль через Польщу й Чехо-Словаччину. В 1950 р. Мац еміґрував до ЗДА, де по скінченні середньої школи записався на музичні студії в Кентакі. Тепер перебуває у Форт Беннінґ у стейті Джорджія, де поза військовою службою направляє скрипки і грає в симфонічній оркестрі.

Західна Німеччина прийняла закон про рекрутацію

Західно-німецький уряд затвердив законопроект про примусову рекрутацію всіх мужчин від 18 до 45 року життя для 18-місячної служби у війську. Таким чином німецькі військові фахівці сподіваються, що поруч із півмільйоновою західно-німецькою реґулярною армією, що перебувала б у касарнях, 10 мільйонів Німців перейшло б військовий вишкіл. До якого року це сталось би — покищо не сказано. Для виповнення 500,000 вояків міністерство військових справ сподівається дістати 150,000 добровольців, головно з-поміж колишніх німецьких вояків, і вони стали б ядром для вишколювання всіх інших. Решту 350,000 набрано б уже на підставі закону про примусову рекрутацію. Тих перших 150,000 вояків мають бути набрані й частинно вишколені вже до кінця цього року.

Посол Дзюба влаштовує контест за кольоровою марґариною

Посол Степан Дзюба (незалежний з центрального Вінніпеґу) сказав у манітобській леґіслятурі, що він улаштовує публичну кампанію серед населення Манітоби, щоб здобути підтримку для кольорової маргарини в Манітобі.

Кожний, хто візьме участь у контесті, має сказати в 25 або менше словах, чому, на його думку, провінція повинна мати кольорову маргарину.

Першою нагородою в контесті буде 16-денна поїздка на Флориду, або відповідна грошова нагорода. Також буде 100 нагород по $1. Посол Дзюба сказав, що він оберне свою платню за сесію ($3,000) на кошти цього контесту.

МОСКОВСЬКИЙ ДАРУНОК ДЛЯ НЕРУ

Булґанін і Хрущов прислали індійському премієрові Неру у дарунку літак, що його Неру назвав "Вістуном Хмар".

СССР БУДЕ КУПУВАТИ ПШЕНИЦЮ В КАНАДІ

Премієр Ст. Лоран поінформував парлямент, що переговори з советською торговельною делеґацією в Оттаві не дійшли до такої точки, щоб уряд міг скласти заяву в справі продажу пшениці або інших продуктів до СССР.

А тимчасом Кенедієн Прес подала, що переговори добігають до кінця і є сильні ознаки, що Канада продасть пшениці для СССР за мільйони долярів.

Заворушення в мадридському університеті

В мадридському університеті в Еспанії прийшло до заворушень студентів, в яких був убитий один студент з урядової партії фалянґістів. Уряд замкнув університет на необмежений час, звільнив ректора й декана правничого відділу та веде слідство, щоб виявити виновників заколоту.

Недавня анкета серед 4,000 студентів університету виявила, що 85 процент студентів не погоджуються з політикою автократичного уряду Франка та з соціяльно-політичними відносинами в краю. В Еспанії дозволена тільки партія фалянґістів, яка не має симпатій серед більшости студентів. Студенти домагаються земельної реформи і політичної свободи.

Фльота й летунство на Середземному морі

У східній частині Середземного моря Шоста американська фльота має щонайменше 400 бойових літаків, не рахуючи суходільних летунських баз у Північній Африці. Разом з англійським летунством, стаціонованим на Мальті, Кипрі і близькосхідних летовищах, ЗДА й Англія мають там куди сильніше летунство від летунства всіх арабських країн та Ізраїля, взятих разом.

БІЛЬШЕ ПРАЦІ ЗА ТАКУ САМУ ПЛАТНЮ В СССР

Урядовий советський економічний звіт за 1955 р. виказує, що советські робітники працювали тяжче і випродукували більше зовсім за таку саму платню, яку вони дістали були в 1954 р.

КОРОТКІ ВІСТКИ

Австрійський уряд розвязав контрольовану комуністами Світову Федерацію Робітничих Юній, що має свою головну кватиру у Відні. Причина: комуністичні хроби вели підривну роботу в Австрії.

Перетримування непроданої пшениці в елевейторах буде коштувати канадійських податковців $32,000,000 річно. Дотепер цей видаток покривали самі продуценти пшениці.

Проковтнув ніж. В Ст. Павл, в Америці, пописувався перед публікою цирковий чародій. Перший раз він впустив ніж глибоко в горло й витягнув. За другим разом ніж виховзнувся йому з пальців та опинився в його шлунку.

Учень виграв $100,000. Джордж Райт, 14-річний учень школи в Ню Йорку, виграв $100,000 у телевізійній програмі, відгадавши пісню "Мі енд май шедов" і хор, який співав цю пісню.

В Канаді зужили 110,961,000 тонн піску й шутру на різні будови в 1954 р.

ANTHONY
HLYNKA
AGENCIES
9934 Jasper Ave., Edmonton.
Tel. 43819.

- INSURANCE
- REAL ESTATE
- ACCOUNTING
- COMMISSIONER FOR OATHS
- LOANS

СПРОСТУВАННЯ НЕПРАВДИВОЇ ІНФОРМАЦІЇ

8. 11. м. р. появилася була вістка в англомовному щоденнику "Торонто Дейлі Стар", мов би то Департамент Іміграції і Громадянства розіслав тайний обіжник, в якому була погроза в сторону тих, що організували б демонстрації проти гостей з СССР, запрошених до Канади канадійським урядом. **Перша** погроза в тому секретному обіжнику мала бути така, що була б замкнена іміграція до Канади для тих національних груп, які організували б такі демонстрації. **Друга,** що канадійська преса тих національних груп, яка ставилася б позитивно до таких демонстрацій, не одержала б урядових оголошень.

Повищу вістку передрукувала частина української преси. В цій справі КУК звернувся за виясненням до міністра Пикерсгила. В своїй відповіді до КУК з 30. м. м. міністер Пикерсгил категорично заперечив і заперечує, щоб такий обіжник Департаменту Іміграції і Громадянства колинебудь появився і подану в "Торонто Дейлі Стар" вістку вважає нісенітницею. Водночас міністер Пикерсгил висловлює в листі до КУК свій жаль з приводу занепокоєння, що його між людьми могла викликати ця неправдива вістка.

Підсоветські вчителі радили над "зміцненням дисципліни"

Як подала "Радянська Україна", в місяці січні в більшості районів України відбулися наради вчителів, учасники яких підвели підсумки роботи народніх шкіл за перше півріччя 1955-56 навчального року та обговорили найактуальніші питання шкільного життя. Найбільшу увагу на нарадах присвячено "недостатній ролі комсомольських та піонерських організацій у боротьбі за піднесення навчально-виховної роботи шкіл", а також заходам для "зміцнення свідомої дисципліни учнів". Учасники нарад у своїх виступах підкреслювали необхідність збільшити відповідальність учителів за успішність у навчанні та за поведінку школярів.

Alice Hotel, Camrose, Alta.

Donald Hotel, St. Paul, Alta.

Коли переїжджаєте попри міста Кемровз і Ст. Пол, не забудьте зайти до цих готелів, що є найкращі в тих околицях. В них дістанете найкращу обслугу по уміркованій ціні.

ВАСИЛЬ ЯКІМЕЦЬ, власник.

ПАЧКИ НА УКРАЇНУ

КАНЯГА КО. найсолідніша фірма висилкова видала НОВИЙ ЦІННИК Ч. 11, В ЯКОМУ ПОДАНІ РІЗНОРОДНІ ТОВАРИ НАЙКРАЩОЇ ЯКОСТИ З ВЕЛИКОЮ ЗНИЖКОЮ ЦІН.
ҐАРАНТОВАНА ДОСТАВА ПАЧКИ З ОПЛАЧЕНИМ ТУТ МИТОМ І КОШТАМИ ПЕРЕСИЛКИ.
Приймаємо до пересилки ваші нові та вживані речі
Вимагайте наших нових цінників ч. 11.
Централя: 811 Queen St. W. Toronto, Tel 4-74-55
Відділи: "Wirtex", 2112 St. Lawrence Blvd., Montrea.
M. Kowal, 655, Barton Ave. S., Hamilton.
CANIAGA
TORONTO, 811 QUEEN W.
Телефон: EM 4-5574

Москва будуватиме залізницю до Китаю

Советський Союз будуватиме новий залізничий шлях через свою територію до Китаю. Цей шлях ітиме з Алма Ати до китайсько-советської границі і буде вже другим з черги, який будуватиме Советський Союз в останніх роках.

Одночасно подано до відома про початок нової "залізничної пятирічки" впродовж 1956-60 років. Коли ця пятирічка буде виконана, тоді кількість вантажу, перевезеного советськими залізницями, дійде вже майже до половини тієї суми вантажу, яку перевозили американські зелізниці в 1954 році. Отже, як видно, до "дігнати і перегнати Америку", популярного советського гасла, ще досить далеко.

Для здійснення згаданої пятирічки треба буде Москалям збудувати 2,000 електричних льокомотив і 2250 льокомотив з моторами Дізеля. Коло 5,000 миль залізничих шляхів будуть зелектрифіковані, а 25,000 вантажних вагонів мають бути збудовані. Це означає, очевидно, нові "норми" для підсоветських невільників праці.

Чи СССР має краще керовані ракети, як ЗДА?

Демократичний сенатор Стюарт Саймінгтон, що в адміністрації Трумана займав становище секретаря летунських збройних сил, заявив у телевізійній програмі Нешенел Бродкестінґ Компані, що СССР випередив Американців у будові далекосяжних керованих ракет і що він має вже міжконтинентальну ракету, яка скоріша на сотки миль від таких же ракет, випродукованих досі Злученими Державами. Водночас Саймінгтон заявив, що Америка відстає теж і в будівництві далекосяжних міжконтинентальних джетів. Стверджуючи такий стан, Саймінгтон критикував гостро адміністрацію Айзенгавера за те, що вона дозволяє публікувати оптимістичні повідомлення про ситуацію в ділянці будівництва міжконтинентальних керованих ракет і міжконтинентальних джетів з далеким засягом. Советську перевагу в цій ділянці назвав Саймінгтон трагедією американської нації.

Водночас Саймінгтон ствердив, що в 1955 р. збудовано тільки одну четверту тих бойових літаків, що їх випродуковано в 1952 р., не зважаючи на те, що СССР розбудовує без упину своє воєнне летунство.

ШКІДЛИВІ ПОГОЛОСКИ

Чільні постаті з департаменту оборони ЗДА, які в останньому часі повернулися з Европи й Далекого Сходу, приватно повідомляють, що великий неспокій викликують серед европейського й азійського населення заяви деяких сенаторів і журналістів у ЗДА, які твердять, що СССР має перевагу в деяких родах зброї над ЗДА. Такі заяви дуже погано відбиваються на престижі збройних сил Америки за кордоном. Згадані особи вимагають відповідної акції, яка б виправила викликане враження.

"Навіщо вона? Що ми з нею робитимемо? . ."

Отак зневажливо,—заявляє кореспондент "Радянської України"—говорять про кукурудзу деякі члени управи колгоспу "Нове Життя" Кобеляцького району на Полтавщині. В цьому колгоспі,—пише він, —посіяли кукурудзу несвоєчасно, несортовим насінням і на маловрожайних землях. А як дотлядали посіви? Зріджених гнізд не підсаджували, рядки не проривали, не прополювали. Ланки, які вирощують кукурудзу, працювали не в повному складі. У висліді затягли збирання качанів. Ще й досі (місяць січень!—Ред.) кукурудза стоїть у полі більше як на 10 гектарах. Наламані качани довго лежали в купах на полі і їх розкрадали всі, кому не лінькі. Ось чому тут врожайність не перевищує 10-11 центнерів . . ."

А скільки таких колгоспів в Україні, для яких "навіщо вона, ота хрущовська кукурудза? . . ."

Советські шпигуни стануть перед норвезьким судом

Як відомо, уряд Норвегії дав недавно наказ своїм кораблям заарештувати советські рибальські судна, що появилися близько побережжя Норвегії, на її водах. Тепер виявляється, що між советськими рибалками були добре відомі норвезькій розвідці шпигуни, між ними й народжений у Норвегії советський шпигун Артур Оен, який утік минулого року з Норвегії до СССР, коли норвезька влада розкрила у своїй країні добре замасковану шпигунську сітку. Відомості про цю сітку подав тоді Норвежцям советський старшина, який утік з СССР на територію Норвегії. Советські "рибалки"-шпигуни стануть незабаром перед норвезьким судом в Аалесунді. На протест Норвегії проти висилки до його побереж шпигунів советський уряд відповів, що його рибальські судна заплили в норвезькі територіяльні води "нехотячи".

Німецький піяніст Гайнц Аринц грав 550 годин без перерви на піяні в каварні в Гісен, щоб здобути новий світовий рекорд найдовшої гри. Досі такий рекорд мав Американець Бредсфорд, який грав 350 годин, не відійшовши від піяна.

Найкращий канадійський
Віск до долівки!
Якісний виріб фірми Джонсон
за дешеву ціну.

НЕ ПЛЯМИТЬСЯ водою,
навпаки, воду СКИДАЄ!

ПОГЛАДИШ І ВІН ЗНОВУ БЛЕСТИТЬ

Сам поліруеться — сохнучи дає дзеркальблиск
Багатий у віск — велика його пропорція, це правдивий віск Карнауба
Скидає воду — вона на ньому не залишає плям
Можна підмітати навогко — бруд стирається,

не вимагає частого воскування! Щадить працю та гроші!

JOHNSON'S NEW Red Band Glo-Coat
вода не плямить його блиску . . . погладьте—блиск повернеться!

ПОМИНКИ

В деяких місцевостях проявилась між українським населенням ініціятива для вшанування памяті недавно померлих піонерів—письменника Іллі Киріяка і першого поселенця в Канаді Василя Єлиняка.

Президія КУК рішила на свому засіданню 17. м. м. повідомити Відділи КУК, щоб таку ініціятиву якнайщиріше піддержати й допомогти, як можна, до її реалізації. Це тим більше, що ще живуть українські піонери, для яких такого роду добре підготовані поминки можуть бути цінним доказом того, що сучасники вміють шанувати піонерську працю.

Президія рішила не накидати згори ніякої програми, а все це залишити до розгляду Відділів КУК. Вони про свої можливості краще зорієнтовані і будуть знати, що і як зробити. В потребі треба звертатися до канцелярії КУК за ближчими інформаціями.

БАЛЬОН НА 100,000 СТІП ВИСОТИ

Головне командування американської морської фльоти вишле влітї цього року експериментальний бальон з двома людьми залоги на висоту 100,000 стіп. Буде це перша такого роду спроба, при чому завданням залоги бальону будуть астрономічні студії і досліди.

Заклик Фонду Допомоги Українців Канади

Президія Фонду Допомоги Українців Канади, у проводі якої вже довгі роки є о. Прелат д-р В. Кушнір, закликає українські організації, товариства, кооперативи, установи й парафії, а також приватні родини й особи зголошувати свої патронати для українських дітей, незаможніх родин і хворих по лікарнях.

Понадто ФДУК організує також спеціяльні патронати для українських наукових установ в Европі, щоб вони могли продовжувати свою корисну наукову працю для добра українського народу, стипендії для незаможніх талановитих студентів, то-що.

Кошти поодиноких патронів місячно такі:

українська школа	$17.50
український дитячий садок	15.00
незасібна родина	5.00
хворий у лікарні	2.00
науковий патронат	100.00
стипендія для студента	15.00

Один науковий патронат може бути поділений на кілька частин.

Ближчі інформації можна одержати в канцелярії ФДУК, 722 McIntyre Bldg., 416 Main St. Winnipeg, Man.

Як ховатися від водневої бомби

Член Комісії Атомової Енергії у ЗДА д-р Віллард Ф. Лібі заявив, що одна хвилина й одна третя частина хвилини між експльозією атомової бомби та її нищівним діянням дадуть змогу людям сховатися і врятувати своє життя або здоровя. Шар землі завгрубшки три стопи забезпечить від діяння радіоактивности. Всякі інші схоронища дадуть забезпечення проти попечення від експльозії. І тому—сказав Лібі—люди повинні ховатися, де тільки зможуть. Але це відноситься тільки до тих осіб, які будуть знаходитися на значній відстані від місця експльозії, бо на віддалі 12 миль 85 відсотків людей, навіть у цегляних будинках, будуть негайно забиті, а 15 відсотків важко поранені. На віддалі 15 миль від місця експльозії, при ясній погоді, ще будуть попечення третього ступня на відкритих місцях тіла.

Радіопередачі узбецькою мовою

"Голос Америки" від неділі 5. лютого почав передавати свої авдиції також і в мові Узбеків. Це буде вже 41-ша мова, якою "Голос Америки" говоритиме до народів світу. Узбеки живуть у середній Азії в СССР і визнають мусульманську віру.

ВАСИЛЬ РОМАНЮК,
Дервент, Алберта (9)

Мої спомини з піонерського життя в Канаді

Страшний землетрус у Френк

1902 р. під зиму я приїхав додому і був тут аж до весни 1903 р. На весні, в квітні, я зголосився з братом Іваном знову до роботи в Сіпіяра і нам треба було їхати до Райне, на захід від містечка Кренбрук. Ми поїхали сіпіярським особовим поїздом з Калгар на південь до Меклавд, де пересідається на потяг, що йде з Меклавд загально знаною "Кровзнест" лінією на захід, до Нелсон, Б. К. Коли ми віхали у Скалисті Гори і минули Гилкрест, поїзд почав приставати, а вкінці спинився зовсім. До кондуктора прийшов залізничий сторож з червоною хоруговкою і повідомив, що у Френк усунулась гора і дальше їхати не можна. При тому були перервані теж телеграфічні дроти так, що навіть не було як дати знати до інших стацій про нещастя.

Після того наш поїзд поволеньки підсунувся аж під саме містечко Френк. Там ми довідалися, що при усуненні гори згинули навіть люди, бо не мали часу втекти перед піском та камінням, що усунулися з гори. Ті мешканці, що лишилися в живих, помагали подорожним перевезти їх пакунки довкола зваленого піску та каміння на другий бік гори, де ждав інший поїзд. Наші пакунки завантажили на віз і ми почали йти за возом. Тому, що дорогою навколо було добрих три милі, ми з братом пустилися йти навпростець. Нам виглядало, що то досить близько, але показалося, що то не так легко йти по камінням. Камінюки були різної величини, деякі навіть такі великі, як хата. По менших ми драпались, але більші треба було обходити довкола. Показалося, що наша дорога навпростець тривала значно довше, як їзда возом навколо гори, а до того ми дуже помучились і попротинали черевики на гостре каміння так, що відразу мусіли купувати нові черевики, бо не було вже в чім іти.

Що ми побачили на місці катастрофи

Через наш хід навпростець ми втратили поїзд, бо він на нас не ждав, але поїхав собі дальше. Наші пакунки лежали на землі, ми їх посклали на купу і мусіли ждати на другий поїзд, що йшов аж на другий день. День був ясний, погідний, ми посідали коло клунків і дивилися на знищення, яке спричинило усунення гори. Властиво, як показалося, то гора не усунулася, але верх гори впав так, як паде верх зрубаного дерева. Верх гори похилився і впав, а падав з таким розмахом, що частина каміння полетіла аж до другої гори, що була віддалена коло двох миль, і з тої гори каміння також позлітало на долину. Ще частя, що верх гори не впав на саме місто Френк, але попри саме місто зі східної сторони. Тому багато людей, що мешкали у східній частині міста, знайшло смерть під камінням заваленого верха гори. Згинуло тоді 66 осіб. Вирятувалося з тої околиці всього троє дітей. Маленька 18-місячна дівчинка опинилась якось під дахом хати, що під нею згинули її батьки. Як то сталося, що дах хати лишився неушкоджений, знає хіба Боже Провидіння. Люди вчули плач дитини і її звідти вирятували. А як рятували ту маленьку дівчинку, вчули ще якийсь плач під собою. Почали копати і нижче знайшли ще дві сестри тої дівчини (одну три, другу чотирорічну), які також були ще живі, хоч дещо потовчені.

Оповідання засипаних вуглекопів

Ті, що бачили ту страшну катастрофу, оповідали, що вона тривала навіть не цілі дві мінути. За той час каміння і пісок вкрили добру квадратову милю врожайної долини на схід від Френк. Верства каміння, груба на 400 фітів, покрила велику площу землі і при тому засипала залізницю та загатила ріку Олдман Ривер. Фахівці оцінювали, що з гори звалилося 70 мільйонів тонн каміння. В копальні вугілля було тоді засипаних 18 вуглекопів, що не могли видістатись з копальні, бо тунель засипало каміння і залила вода, яка наслідком засипання русла мусіла знайти собі іншу дорогу і поплила попри саму копальню. Засипані в копальні робітники оповідали відтак, що вони чули сильний гуркіт, якби підчас страшної громовиці, але не знали, що сталося. Як усе успокоїлось і вони побачили, що не можуть видістатися тунелем з копальні, почали шукати за місцем, де можна було пробитися наверх. В одному місці здавалось їм, що там буде найближче, і вони копали від 7-ої години рано до 5-ої вечора, заки видістались наверх. Але, як вийшли наверх, то більшість з них не застала вже ні своїх домів ні родин, бо їх засипало каміння.

Кому ми завдячували наш рятунок

Я і мій брат та всі подорожні нашого особового поїзду завдячували наш рятунок від катастрофи одному залізничникові сіпіярського тягарового поїзду, що надїздив з заходу перед самою катастрофою до містечка Френк. Як гора засипала залізничні рейки, той робітник нагадав собі, що зі сходу їде особовий поїзд, який не знає нічого про катастрофу і може віхати з розмахом у каміння та побити людей. Тому він перейшов з червоною хоруговкою навпростець через звали каміння на другий бік і задержав наш поїзд. При тому страшенно покалічив собі ноги, бо дуже спішився і не зважав на гострі каменюки по дорозі, які не тільки потяли йому взуття, але й попротинали ноги до крови.

Після катастрофи

Після катастрофи сіпіярська компанія спровадила більше тисячі робітників, що працювали добрих три місяці, заки прочистили від каміння та піску залізничий тор і могли нормально курсувати поїзди. При цьому мусіли вживати до розбивання каміння динаміту.

Причиною завалення гори, як устійнено пізніше, були копальні вугілля. А саме після вибрання вугілля з основ гори до копальні дісталося зимне та вогке повітря, що попросту "з'їдало" вапняковий камінь, який лишився в основі гори після вугілля. Вапняк усувався і на горі утворилась розколина, яка ставала щораз то ширша, доки не завалився верх гори.

На власній фармі

В 1905 р. пішов я з братом Іваном шукати для себе фарми. В міжчасі приїхало з Галичини багато українських іміґрантів, що поселилися головно на схід від Чипмену, і тому я міг знайти вільний гомстед, що його міг взяти аж 95 миль на схід від Чипмену в нинішній околиці Мирнам. Ми вибрали фарми, заплатили по 10.00 дол. за розмірення та реєстрацію землі і дістали право на фарму. Враз з нами поселилися в тій околиці й інші українські іміґранти. Моїми близькими сусідами були тоді Павло і Петро Мельники, Ілько, Петро і Павло Міщанчуки, Григорій Підруцький, Йосиф Лукавецький, Вартоломей Беднарський та інші.

До наших фармів ми доїздили з братом з Чипмену впродовж двох років, бо мешкати ще не було де. За той час ми викорчували трохи лісу та прилагодили землю під управу ріллі, огородили фарму і т. д. Того всього вимагав закон і хто того не зробив у приписаному часі, тогий тратив право на фарму і тих 10.00 дол., які заплатив був за вимірення фарми та реєстрацію.

В 1908 р. я оженився і літом того року перебрався від своїх родичів уже на постійний побут на свою фарму. Початки мого фармерування були тяжкі. Все моє тодішне майно складалося з одної корови, пари коней, пари волів, старого плуга з чепигами та деяких речей хатньої обстанови. Мої коні та воли були однакової вдачі. Один кінь та один віл були бистрі, а другий кінь і другий віл були страшенно повільні. Коли приходилось їхати, то бистрі рвали скоро, а повільні здержували і запихали штильвагу між колеса. Віз ставав, треба було злазити, витягати штильвагу і зачинати їхати дальше. Скорий кінь чи віл знову рвався скоро, а повільний ставав, і повторялася знову та сама історія. А як я хотів нагнати батогом лінивого коня чи вола, то заки я ще вдарив, бистрий кінь чи віл уже рвали з місця, а повільні лишалися знову. Така їзда—то була чиста мука. (Далі буде).

УКРАЇНСЬКЕ ПОХОРОННЕ ЗАВЕДЕННЯ

★ Найкраща обслуга
НАЙНИЖЧА ЦІНА
ЗВЕРТАЙТЕСЬ ДО НАС З ДОВІРЯМ ★

М. Панилик — управителі — П. Пасенко

PARK DALE FUNERAL HOME
St. Paul - Phone 320 – Elk Point – Radway

Коли хочете бути гарно одягнені та задоволені з обслуги, зайдіть до:

MODERN TAILORS MEN'S SHOP LTD.
9713 JASPER AVE. Phone 24684 EDMONTON, ALTA.
ПЕТРО СВИСТ, власник.

ГОСПОДАРСЬКІ СПРАВИ

ЧИ ПОПЛАТИТЬСЯ ГОДУВАТИ СВИНІ ЦЬОГО РОКУ?

Багато фармерів будуть роздумувати над тим, чи годувати свині для продажу цього року, чи ні. Тепер пора для такого рішення. Виглядає, що ціна свиней не впаде, а може навіть піднестися. В Едмонтоні платили минулого тижня $16.10 за сто фунтів живої ваги для висилки на схід і $21.30 битої ваги для висилки до Ванкуверу. Ціна збіжжя також мабуть мало зміниться. Всі знаємо, що коли ціна на збіжжя добра, а за свині не платять дуже багато, тоді ліпше продавати збіжжя і не клопотатися з свиньми. Але ми теж знаємо, що західно-канадійські фармері мають багато збіжжя, на яке мало покупців. Отже також цього року можна буде зробити гроші на свинях і рівночасно зменшити кількість непроданого збіжжя.

Щоб мати найліпшу ціну на свині, треба зачинати з доброю расою, як йоркшайри або семворт, щоб вони дістали найвищий ґрейд на ринку. Найліпшого ґрейду підсвинок мусить важити від 190 до 230 фунтів, мати бейконовий тип і мусить бути ні дуже ситий, ні дуже худий. Добре викінчений підсвинок повинен осягнути цю вагу до 6 місяців. Чим старший підсвинок, тим більші має кості, і купці цього не люблять.

При добрій годівлі підсвинок мусить збільшувати свою вагу не менше як один фунт на кожних 5 фунтів корму, що він з'їсть. Отже коли треба більше, як 30 бушлів вівса і ячменю, щоб вигодувати підсвинка до 200 фунтів ваги, то тоді нам не поплатиться годувати свині. Багато фармерів тратять на тім, що не тримають рахунку збіжжя і не можуть сказати докладно, скільки їх свині з'їли, чи навіть не більше, як вони варті. Тримати кількоро свиней для власної потреби є доброю і легкою справою, але корисно годувати свині для продажу може тільки той, хто добре знає справу годівлі і має чим годувати. Щоб свині принесли нам якнайбільшу користь, треба їх годувати так, щоб викінчити їх якнайскорше і при тому зуживати не більше збіжжя, як конечно.

На самім збіжжю молоді підсвинки не будуть рости дуже скоро. Дослідження показують, що коли їх годувати зібраним (відсепарованим) молоком або маслянкою з дертю зі збіжжя, то підсвинок під кінець пятого місяця буде важити коло 197 фунтів, тоді коли інший підсвинок, що діставав саме збіжжя, буде важити коло 110 фунтів у тому самому часі. Влітку молоді свині повинні мати зелену пашу, таку як буркун або люцерну. Взимі ростучим свиням треба давати мінерали, а саме — розпущене вапно, вугілля, сіль, сірку і фосфор. Цих мінералів конечно треба в кормі. Осінні поросята потребують цих мінералів тому, що взимі вони не можуть їх дістати з ґрунту. Для осінніх поросят, щоб вони росли, потрібна є підгодівля протеїнами у виді зібраного молока або маслянки, або ж молодої люцерни.

Коли є багато молока та іншого такого корму для свиней, то поплатиться їх годувати на продаж. Коли ж треба покладатися тільки на збіжжя як на корм, тоді не поплатиться, хіба що можна дістати для них дешевого збіжжя, наприклад змерзлого, пошкодженого або нечистого.

Найбільший овечий ренч у Канаді

Журнал "Меклейнс" з 4. лютого приніс цікаву статтю, зілюстровану не менше цікавими знимками, п. з. "Чоловік з акрами овець". Ним є ренчар Виллием Гейвард у Британській Колюмбії, який має 7,500 овець. Щороку на початку червня його пастухи вибираються з вівцями, поділеними на три групи, у відлюдні гори і попасом роблять 200 миль дороги. В дорозі родяться ягнята. Восени стада випашених овець і ягнят вертаються тою самою дорогою, звичайно схилами гір, назад на зимівлю в північній частині долини Томпсон, де є ренч Гейварда. У грудні вівці та ягнята йдуть на ринок.

Очевидно, що на вівці чигають підчас випасу вовки, каюти, медведі та ґірські льви і буває, що в сезоні вони схоплять до 100 штук. Перед нападом хижаків охороняють їх витреновані собаки і проворні озброєні пастухи.

Нова ідея: виміна пшениці за еміґрантів

Міністер хліборобства в Оттаві Джімі Ґардинер має оригінальні ідеї. Щоб привернути торговельну рівновагу між Канадою і Британією, міністер продумав, щоб за кожного британійського іміґранта, який приїде до Канади, Канада дала Англії 1,000 бушлів пшениці. Канадійський уряд платив би за цю пшеницю Пшеничній Раді грішми з державної каси і вона виплачувала б їх фармерам. Канада могла б тоді позбутися частини надвишки своєї пшениці. Іншими словами, Канада купувала б собі британійських іміґрантів, Англія діставала б пшеницю даром, а рахунок платили б, як звичайно, канадійські податковці. Хтось назвав цей плян торгівлею живих товаром.

Плян Ґардинера вийшов на денне світло минулого тижня, коли сісіефний посол Арґю перечитав у парляменті розмову Ґардинера з часописом, в якій міністер сказав, що він зробив свою пропозицію британійському закордонному міністрові Ллойдові, який перед тижнем був з премієром Іденом в Оттаві.

Опозиційні посли, озлоблені проектом Ґардинера, звернулися в парляменті з запитами до премієра Ст. Лорана, міністра іміґрації Пикерсґила і самого Ґардинера. Премієр відповів, що його уряд зовсім не має на увазі такого пляну, а міністер Пикерсґил сказав, що він почув про нього перший раз у радіо, коли купався рано. Сам Ґардинер мовчав підчас запитів опозиції і щойно третього дня склав перепросини в парляменті.

Собаки на канадійській Півночі

Модерна людина звикла розглядати літак як універсальний спосіб транспорту на канадійській Півночі, але сани з собачим запрягом насправді так само важливі в тих околицях зимою сьогодні, як і в часах, коли ту Північ відкрито. Пес є частиною традиції й історії Канади. На нерівних, скелястих просторах Лябрадору, на північно-східньому побережжі Канади, епідемія серед запрягових собак привела мешканців на край руїни: в 1954 р. більше як половину собак прийшлося вбити через собачу чуму, що огорнула тамошні оселі, занесена туди з лісів дикими лисами і вовками.

В інших районах вигинула половина собак, а в деяких оселях чума знищила девять собак на кожних десять. Увесь транспорт саньми, що їх тягнули собаки, припинився і припинилася достава пошти, харчів та медикаментів до осель почерез снігом вкриті ліси. Ескімоси, які звичайно вживають собак для тягнення санок по леді підчас полювань вздовж побережжя, не могли вибиратися на здобування головного засобу свого прохарчування: мяса фок і моржів. Лікарі й місіонарі не могли відвідувати потребуючих. Правда, для втримання людей при житті скидувано з літаків найконечніші речі, але літаки не були в силі заступити собак. Та навіть коли з літаків скинено теж сироватку проти собачої чуми і епідемія припинилась, то все ще мисливі-трапери і мандрівники не осмілювались вибиратися в подорож собачим запрягом, бо побоювалися, що недуга може знову проявитися і собаки погинуть підчас мандрів у лісах.

Були надії, що 1955-ий рік буде добрий на щенята і що впродовж цього року можна буде мати в запряг свіжих молодих собак. На жаль, ці надії не справдилися; 1955-ий рік був дуже вбогий на приріст. Треба буде кількох років на заповнення втрат у собачому населенні на Лябрадорі, що означає кілька важких років для мешканців тієї і так трудної для життя землі.

Тимчасом на інших теренах великої Півночі, що простягається тисячі миль впоперек нашого континенту, собачі запряги є постійно в роботі на арктичних і під-арктичних шляхах. Королівсько-Канадійська Кінна Поліція (РСМП) має у своїй службі коло 250 незапрягових собак, а крім того 22 спеціяльно вишколені поліційні собаки в сімох канадійських провінціях. Запрягові собаки відбули в минулому році майже 60,000 миль дороги підчас поліційних патроль. Поліційних собак уживано у 989 випадках і собакам завдячуємо зловлення половини злочинців, на сліді яких була поліція. Одна поліційна собака, Сілвер, дістала в нагороду срібний нашийник за викриття грабіжника банку в Брит. Колюмбі, знайдення 27,000 дол., що їх він украв, і відшукання револьверу, що його він був ужив при нападі на банк. (Кан. Сцена).

НА КАНАДІЙСЬКІЙ ПІВНОЧІ

В Аклавику, близько берегів Північного океану, температура часом піднесеться до 80 ст. у липні. Форт Смит, на Північно-Західних Територіях, мав одного разу 103 ступені.

Ні одне деревце не росте на 1,200,000 квадратових милях Канади між лінією деревини на Північно-Західних Територіях і біґуном.

Канадійська північ є одною з найрідше заселених територій у світі; на 1,500,000 квадратових милях живе там усього 25,000 людей.

Менше сніґу падає в багатьох сторонах далекої півночі, як в Оттаві, Торонті або Вінніпеґу.

На тудрі в північній Канаді росте і чудово цвіте кільканадцять рослин.

Городи і малі фарми в долині ріки Мекензі видають плоди завдяки довгим годинам літнього сонця (18 - 20 годин).

ВОВЧА ЯЗВА В ЗАХІДНІЙ АЛБЕРТІ

Індіяни, що приїздять до Раки Мавнтен Гавз із заходу, оповідають, що в західній Алберті появилися тічні лісових вовків і є великою загрозою для гористих околиць. Вони посуваються тепер на схід. Минулими роками було в горах небагато лісових вовків, але цього року є їх багато завдяки снігам, і вони тепер дуже небезпечнії.

ГОСПОДАРСЬКІ ЦІНИ

Канадійська Пшенична Рада платить ціну вівса і ячменю, оперту на таких цінах у Порт Артурі:

Овес: 2 CB 84, Екстра 3 CB 81, 3 CB 76, Екстра 1 фід 76, 1 фід 74, 2 фід 73, 3 фід 68.

Ячмінь: 1 і 2 CB 6-гранний 1.16, 2-гранний 1.15, 3 CB 6-гранний 1.12, 4 CB 6-гранний 1.04, 3 CB 2-гранний 1.06, 1 фід 1.00, Екстра 2 фід 1.00, 2 фід 99, 3 фід 96.

На відкритому ринку:

Жито: 2 CB 87, 3 CB 82, 4 CB 76, зі світіем 69.

Лен: 1 CB 3.52, 2 CB 3.47, 3 CB 3.22.

Ціни худоби в Едмонтоні —

Добрі **бики** 15.50 - 16.50, середні 14 - 15.50, звичайні 11 - 14. Добрі **ялівки** 13 - 14, середні 11 - 13, звичайні 9 - 11. Добрі **корови** 9.75 - 10.25, середні 9 - 9.75, звичайні 7.50 - 9, на консерви 4.50 - 7.50, добрі тяжкі **бугаї** 11.25 - 12. **Телята** добрі до вибраних 20 - 23, звичайні до середніх 12 - 19.

Свині: ґрейд А 21.30, мертва вага. Льохи 10 - 11, фідер 14 - 15, Добрі легкі **ягнята** 17 - 18.

Ціни худоби у Вінніпеґу —

Бички до 1000 ф., добрі 16.50 - 17, добрі ялівки 14.50 - 15.50, вгодовані телята, добрі 17.50 - 18, добрі корови 11 - 11.50, добрі до вибраних телят 26 - 28.50.

Свині ґрейд А, мертва вага 20.50 - 21. Вівці і ягнята 15, добрі ягнята 18.50.

Ціни яєць в Едмонтоні —

Гуртівники платять продуцентам за: А великі 31, А середні 28, А малі 25, В 25 - 27, С 25.

Все Потрібне для Будови
По Умірковаій Ціні
Дістаньте в Своїм Складі Будівельного Матеріялу
NORWOOD LUMBER COMPANY
Office EDMONTON Yard and Factory
11203-86 Street—Phone 73092 8201-114 Ave.—Phone 71659
Р. ФІРМАНЮК, властитель.

Вісті з Манітоби

(Від власного кореспондента)

ДОПОВІДІ ПРО СВ. ТАЙНУ ПОДРУЖЖЯ

Вінніпеґ. — Як кожного року, так і цього за благословенням Преосв. Кир Максима Германюка Централя Українців Католиків Манітоби влаштовує для УКЮ та для молодих подругів доповіді про св. Тайну Подружжя. Цьогорічні доповіді починаються в неділю 26. лютого в год. 8 вечора в катедральній залі св. Володимира й Ольги при вулиці МекҐрегор у Вінніпеґу. Вступну доповідь виголосить Преосв. Кир Максим. Дальші доповіді матимуть: Всч. о. декан Й. Пуляк, Всч. о. В. Божик, Всч. о. Й. Кормило, Впр. о. Й. Денищук ЧНІ, лікарка п-і Шевчук, лікар д-р Касян, адвокат П. Парохін, адвокатка п-і М. Вавриков та п. І. Новосад. Повний курс обіймає 10 лекцій. Кінець курсу буде в неділю 25. березня. Цей курс призначений у першій мірі для членів УКЮ вище 18 літ життя та для молодих подругів. Минулого року на цього роду доповіді ходило коло 150 осіб.

ДЕКАНАЛЬНИЙ СОБОРЧИК

Вінніпеґ. — 9. лютого в резиденції Всч. о. декана Й. Пуляка у Вінніпеґу відбувся спільний соборчик двох деканатів: вінніпеґського (декан Всч. о. Й. Пуляк) та селкірського (декан Всч. о. Р. Добрянський). На соборчику був приявний Преосв. Кир Максим Германюк. З головніших справ на порядку нарад була справа старечого дому і справа організацій Католицької Акції. Як уже відомо, за ініціятивою та старанням Преосв. Кир Максима Германюка Сестри Служебниці закупили великі будинки враз з площею колишнього Дитячого Шпиталю в центрі міста Вінніпеґу. Кошти купна сягають чверть мільйона долярів. Це великий здобуток Вінніпеґського Екзархату, бо дуже болюче давався відчути брак дому для українських старців. На соборчику порішили отці кондеканальні, що доложать усіх зусиль, щоб вірні їхніх парафій поспішили із щедрими жертвами на виплачення такої поважної суми. Збірками займатимуться Сестри Служебниці. Щодо організацій Католицької Акції порішено в кожній парохії посилити працю Відділів БУК, ЛУКЖ та УКЮ. Порішено теж з кожної парафії дати допомогу на удержання Централі Українців Католиків Манітоби.

ЗАМКНЕНІ РЕКОЛЕКЦІЇ ДЛЯ БУК, ЛУКЖ, УКЮ

Вінніпеґ. — Як кожного великого посту, так і цього року відбудуться у Вінніпеґському Екзархаті замкнені реколекції для членів організацій БУК, ЛУКЖ та УКЮ. Реколекції відбудуться під проводом отців місіонарів у спеціяльних реколекційних домах у Ст. Боніфас і в Ст. Норберт. Директором реколекцій на Манітобу призначений Єпископським Ординаріятом Впр. о. ігумен Й. Денищук ЧНІ. До його помочі є духовні асистенти: від БУК Всч. о. З. Золотий, від ЛУКЖ Всч. о. С. Іжик, від УКЮ Всч. о. І. Кристалович. Допомагають також дорадниці й дорадники від БУК, ЛУКЖ та УКЮ. Реколекції для ЛУКЖ починаються 10. березня, для БУК та УКЮ (хлопці) від 14. квітня ц. р.

АНТІН ЯРЕМОВИЧ ВИБРАНИЙ ГОЛОВОЮ КОМІТЕТУ ГРОМАДЯНСТВА

Вінніпеґ. — 13. лютого відбулися річні Збори Комітету Громадянства, т. зв. "Ситизеншип Комітї", на яких вибрано на голову адвоката А. Яремовича, голову БУК і президента КУК. Це перший раз, що головою такої важливої організації став Українець. Досі був Анґлієць, суддя Линдал. Цей Комітет має одну з головних цілей пристосовлювати новоприбулих до канадійського життя. До нього входять представники всіх національностей. Від Українців входять до Комітету Громадянства п-і М. Дима від Комітету Українок Канади, п. А. Яремович від КУК та о. С. Іжик від Централі Українців Католиків.

о. С. І.

Олімпійський чемпіонат гаківкої гри здобула советська гаківкова дружина, перемігши канадійську дружину Кіченер-Вотерлу Дачмен у кінцевій розгрі 2:0.

ХОЧЕТЕ ПОМОЧІ? ЗАЙДІТЬ ДО НАС І СПРОБУЙТЕ
Зілля Нового Життя
Спеціяльно швидке полегшення. До 20 мінут зілля усуне болі від ґазів у недомаганнях шлунка. Зайдіть і спробуйте. За першу спробу не рахуємо нічого.
MR. LOUIE LOW-ON, Herbalist
Phone 23270 9664 Jasper Ave. Edmonton, Alta.

10% КУРЧАТ ДАРОМ
додаємо при всіх замовленнях на
ПРИНҐЛІЯ Емезон КУРЧАТ
замовлених 4 тижні перед висилкою.
НИЖЧІ ЦІНИ В 1956 Р.
Реґулярні ціни знижені на курчатах, доставлених у січні і лютім.
Ілюстрований каталоґ Принґлія висилаємо даром на замовлення.
10% ІНДИЧАТ ДАРОМ
додаємо при всіх замовленнях на доставу перед 10. березня.
МАЙТЕ БІЛЬШІ ПРИБУТКИ
Принґлія високовартні Р. О. П. пляйні і канадійські одобрені курчата — це значить більші прибутки для ощадної фармерської жінки.
Б. Б. Б. ІНДИЧАТА ЗАМОВЛЯЙТЕ ТЕПЕР!
PRINGLE ELECTRIC HATCHERIES
CALGARY — EDMONTON
CHILLIWACK, B.C.

На ринку росте попит на індики і щораз більший попит на Галмена
Широкогрудні бронзові індичата
бо ГАЛМЕНА "Чемпіон Стрейн" виплекано в той спосіб, що вибирано роками НАЙДОБІРНІШІ породи на ренчах з індиками ВИКЛЮЧНО для ВИГРІВАЛЕНЬ ГАЛМЕНА.
"BROWN" ACME RANCH Turkey Stock EXCLUSIVELY
Всі замовлення висилаємо впрост з Калґар.
Напишіть за безплатним каталогом
Hallman's CHAMPION STRAIN
BROAD BREASTED BRONZE
TURKEY POULTS
HALLMAN TURKEY HATCHERIES LTD.
1414 - 9th Avenue E., CALGARY, ALBERTA
We are located at Calgary ONLY
T.F.

НЕ ЗАБУДЬТЕ ВАШИХ РІДНИХ НА БАТЬКІВЩИНІ!
Наш новий поширений цінник з РЕВЕЛЯЦІЙНИМИ ЗНИЖКАМИ дасть Вам можливість швидко вислати ґарантовану пачку з Ваших власних товарів, вибраних у нашому знижковому цінинку чи з наших складів.
Висилаємо пачки до всіх країн Східної Европи, зокрема в УКРАЇНУ.
Найбільша на америк. континенті фірма
ІВАНА КАМІНСЬКОГО
JANIQUE TRADING CO.
Централя: Toronto, 835 Queen Street W.; Tel. EM-4-4025
Відділи: Edmonton, Alta., 10649 - 97th Street; Tel. 23839.
Winnipeg, Man., 677 Main Street; Tel. 427695.
та у вісьмох інших містах Канади й Америки.
Fort William, Ont., 627 Simpson Rd., Tel 3-9613.
Наша девіза: Вдоволення клієнта!
Це стверджують сотні листів з подякою.

Коли платите більше як $3.20 за 100 фунтів розминки (леінґ меш), ви платите забагато. Ви краще зверніться до:
Clover Bar Feed Mill
Phone 97261-41
Ми маємо цілий ряд продуктів SHUR-GAIN.
Наші ціни конкуренційні.

ФАРМЕРІ УВАГА!
Коли потребуєте насіння мішанки на пасовище, порекомендованої урядом, можете заощадити від 10 до 15% тепер, коли замовите собі у лютім бажану кількість Dairy Pasture Mixture No. 2. Висівати 10 фунтів на акер. Ця мішанка складається із 5 частин бромґрес, 2 частин Кріпінґ Ред Фескю, 1 частини альфальфи, 2 частин мішанини тимотки алсайк. Ціна $29.50 за сто фунтів, включно з мішком. Ми оплачуємо фрейт при замовленнях понад 200 фунтів. Замовте собі сьогодні. Пишіть до:
HANNAS SEED
Box 849 Lacombe, Alta. Phone 198

ПОДВІЙНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ
ВІД ХРОБАКІВ ТА ІРЖІ!
"МЕРҐАММА" С — виконує подвійну ціль відзаразнення насіння — дає провірену охорону проти хробаків (вайрвормс) та іржі. Не ризикуйте втратою — дістаньте "МЕРҐАММА" С тепер!
Спитайте агента АЛБЕРТА ПЕСИФІК за всіми подробицями.
The Alberta Pacific Grain Co. (1943) Ltd.

СМИТА "ҐОЛД СІЛ" КУРЧАТА
для достави в березні
Замовте собі сьогодні по таких цінах
Не платіть більше!
Легкі породи за 100
Невідокремлені $16.75 Курочки $34.50 Когутики $2.50
Тяжкі породи за 100
$17.75 $27.90 $13.00
Високоякісні курчата із спеціяльно вибраного, урядом тестованого і стрічкою відзначеного стада — це наша спеціяльність
ШИРОКОГРУДНІ БРОНЗОВІ ІНДИЧАТА
достава вчасно в березні
$82.00 за 100
Додаємо курчата та індичата з кожним замовленням
SMITH'S CHICKERIES & TURKEY POULT HATCHERY LTD.
10001 - 82 Ave., Edmonton, Alta.
Phone 32844

ДАЛЬША УСЛУГА ДЛЯ ПРОДУЦЕНТІВ
Ми уставили в нашій ляборатоії дещо з найновіших уладжень, щоб продуценти могли тестувати здібність кільчення свого насіння. Хто хоче дати стестувати своє насіння, нехай звернеться до аґента компанії Сирлі, який радо їм послужить.
60
SEARLE GRAIN COMPANY, LTD.

Чому не починати від стада, що дає ліпшу нагоду робити гроші? Виберіть собі добре несливі кури з трьох відмін Свифта Скай-Гай— Но. 310, Но. 312, і Но. 314. При доброму веденні фарми, Свифта кури Скай-Гай дадуть вам:
- Більше яєць . . . перетворення корму на яйця, що рідко є рівновартне.
- Силу мішанців . . . що походить із уміотно переведеного схрещення.
- Високу живучість . . . як курчат так і курок.
- Спокійне стадо . . . легко і приємно його тримати.
- Гарний вигляд . . . білі з "якісними цятками" у курей Но. 310 і Но. 312, біле опірення у Но. 314.

Питайте за безплатною кольоровою книжечкою із Свифта тестованими відмінами курей . . . Виберіть собі расові.
SWIFT'S HATCHERY
Edmonton — Phone 782027

УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ
UKRAINIAN NEWS

Український Католицький Тижневик
Видає Спілка Українські Вісті
під адресою:
Ukrainian News Publishers Limited
10967-97 Street, Edmonton, Alberta
Телефон 25708
Річна передплата в Канаді $3.50
Поза Канадою $4.00
Зміна адреси: 10 центів

(Member Canadian Weekly Newspaper Association)
Published every Monday by
Ukrainian News Publishers Limited
10967 - 97 Street
Edmonton, Alberta, Canada
Phone 25708
Yearly subscription in Canada $3.50
Outside Canada $4.00

Редакція за оголошення не відповідає

Якою ціною?

Уряд СССР проголосив недавно чергову пятирічку, в пляні якої замітні передовсім дві справи. Перша — це натиск на збільшення рільничої продукції, і то майже на 100%. Посилення продукції в сільсько-господарській ділянці потверджує здогади та висновки різних рільничих фахівців, що велетенський плян Хрущова на загосподарення степів Казахстану та інших азійських околиць не вдався. Це видно було зрештою зі статтей, що їх друкували совєтські часописи, які постійно нарікали на брак господарських машин, недостачу насіння і дуже часто й на нездалих керівників колхоспів та совгоспів, які творилися надонедавна спокійних степах Казахстану.

Друга замітна точка програми пятирічки — це упромисловлення східного Сибіру та центральної Азії. В першу чергу мають бути упромисловлені Казахстан та іркутська область на захід від Байкальського озера. В тих околицях відкрито великі зложжя залізної руди, вугілля та інших мінералів, що уможливить організацію цілої сітки фабрик та промислових заведень. Впродовж найближчих пятьох років у ці околиці вложить уряд СССР більше капіталу, як їх вложено за 38 років совєтської влади. В найближчих пятьох роках у цій промисловій окрузі мали б бути збудовані фабрики для виробу троків, тракторів, дієлевих льокомотив і машин до видобування й перерібки різних мінералів. В Іркутську мають збудувати найбільшу в СССР фабрику алюмінію, що буде користати з електрівень, які будуть збудовані в Братску та Красноярску і даватимуть 3,200,000 кіловатів. У цей спосіб уряд СССР хоче створити нову промислову округу, як передтим створив був таку округу за Уралом.

Для нас, Українців, оці величезні завдання теперішньої пятирічки цікаві із зовсім іншого боку. А саме: нема сумніву, що і піднесення видатности хліборобства, головно в казахстанських степах, і побудова нової промислової округи будуть відбуватися в першу чергу силою мязів примусових та ніби добровільних засланців. Насамперед підуть туди на працю очевидно засланці різних карних таборів СССР, а дальше визначені "за добровільною згодою" мешканці СССР, головно Українці.

Як відомо, сьогоднішній Ленінград (колишній Петерсбург) збудував московський сатрап Петро Великий головно руками засланих українських козаків, з яких багато згинуло там від виснаження та нездорового клімату. Опісля й говорено, що Петерсбург збудований на козацьких костях. Від того часу московські сатрапи постійно використовували українських вязнів та засланців до розбудови й заселювання непривітних сибірських степів та азійських пустарів. Не минула ця доля й українського національного генія Тараса Шевченка, що теж карався на засланні на Забайкаллі.

Не змінилися в нічому відносини й після приходу совєтської влади. Навпаки, тепер уже не сотки тисяч, а мільйони Українців опинились у совєтських тюрмах і в таборах примусової праці. Всіх їх совєтський режим вживав і вживає до невільничої праці при зрубці лісу, будові доріг, видобуванні вугілля, золота й інших металів у непривітних тайгах Сибіру та в убивчих підбігунових околицях, де вони масово гинули й гинуть від недоїдання, зимна, виснаження та різних хворіб. Побудова уральської промислової округи, будова штучних озер та водних електростацій відбувались головно руками Українців, не тільки засуджених, але й тих, що їм казали йти "добровільно" до праці, при якій вони тратили часто своє здоровя, а то й віддавали своє життя. Урухомлення знищених воєнними діями копалень Донбасу та відбудова совєтських міст теж відбувались руками Українців, переважно юнаків та жінок і дівчат. Як недавно розпочалось загосподарювання степів Казахстану та інших величезних диких просторів Азії, то туди спрямовано знову "добровільно" тисячі-тисячі молодих Українців, яких везуть туди на явну загибіль.

Такою страшною ціною розбудовує червона Москва завойовані ще царською Росією величезні неуправлені простори і власні багатства. Коли ж усім цим безправствам прийде кінець?

НОВЕ УКРАЇНСЬКЕ ФОТОГРАФІЧНЕ ЗАВЕДЕННЯ

ALPHA PHOTO STUDIO

10613 - 97 Street — Phone 45756 — Edmonton, Alberta

Виготовляємо: портрети, групи, дитячі фотографії, фотокопії і т. ін. Окрему увагу звертаємо на фотографії шлюбні. — Мистецьке кольорування олійними фарбами — Продаємо нові та уживані німецькі фотокамери.

Власник: ЯРОСЛАВ ФЕДОРІВ

Безпечний, легкий спосіб переслання грошей за море

Нехай це все зробить для вас Перший Банк Канади! Просто зайдіть до свого найближчого відділу Бенк оф Монтреал . . . Скажіть нам, скільки хочете післати, де і кому . . . лишіть потрібні гроші у нас . . . а ми зробимо решту.

Можете бути певні за Б оф М — "МІЙ БАНК" для більш як 2,000,000 канадійців.

"MY BANK" B of M

BANK OF MONTREAL
Canada's First Bank
working with Canadians in every walk of life since 1817

SD 188

Королева Єлисавета зі своєю донькою принцесою Анною.

Перша промова сен. В. Валла

ЗАГОВОРИВ ПРО ЗМАГАННЯ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДУ НА СВОЇЙ ЗЕМЛІ ДО ВЛАСНОГО ДЕРЖАВНОГО ЖИТТЯ

Сенатор В. Валл виголосив 6. лютого свою першу промову в канадійськім сенаті. Репортер Кенедіен Прес назвав її красномовною.

Ствердивши на вступі, що він уповні свідомий високої гідности, обовязків та відповідальности члена сенату, сен. Валл явно і славно **зделярував себе Українцем та заговорив про змагання українського народу на рідних землях до власного державного життя.**

Сенатор Василь Валл

Це місце у промові подаємо дослівно в перекладі з офіційного репорту (Генсарда):

"Публично було згадано про факт, що я перший український Канадієць, призначений до сенату. Достойні сенатори зрозуміють і пошанують мої почування та мої мотиви, коли скажу, що всі українські Канадійці були пошановані цим відзначенням мене урядом, яке вони уважають признанням за їх вклад у канадійську державність.

Достойні сенатори, Ви могли помітити, що в минулих двох або трьох тижнях українські Канадійці святкували 38-мі роковини проголошення державної незалежности України і 37-мі роковини політичної злуки українських земель. Я певний, що достойні сенатори розуміють мотиви, які спонукують вшановувати ці роковини, і ті цілі, що їх висловлюють промовці на тих святкуваннях. Цілком просто, український Канадієць висловлює свої тверді переконання, що український нарід на рідній землі вирішив стати національно незалежним у своїй власній, правдиво демократичній і християнській державі. Він висловлює переконання, що цей динамічний і вольнолюбний нарід не може стати назавжди жертвою на вівтарі абстрактного і чисто академічного пояснювання свободи, справедливости та самовизначення. Він висловлює свою віру, що Українці на своїй землі задовго чекають на практичне здійснення цих прав людини.

Однак, і це мушу ствердити, затьмарююча тема цих зібрань є все новою присвятою канадійських Українців найвищим ідеалам канадійського громадянства в обороні та для скріплення демократичного ладу в цій країні, щоб Канада залишилася твердинею волі і суспільної справедливости. Як учасник деяких з тих святкувань відчуваю, що я повинен пояснити достойним членам цеї палати бодай у головному шляхетність висловлених змагань українського народу та одночасно високі ідеали громадянства, які надають ціль організованій діяльності великої більшости наших українсько - канадійських громадян".

У дальшій частині промови сенатор Валл обговорив вагу канадійської єдности у світлі відмінности та різноманітности етнічно-релігійних груп населення. "Спільне життя вимагає взаємної згідливости, терпимости, пошани і навіть добросусідських симпатій для окремих мовних, релігійних і культурних спадщин різних етнічних груп, що складаються на наше канадійське населення" — сказав сен. Валл.

У другій частині промови сен. Валл поділився з сенаторами своїми враженнями і думками з поїздки на сесію асамблеї Обєднаних Держав, в якій він взяв участь як один із членів канадійської делегації. Третину промови присвятив сен. Валл, як педагог, освітним справам у Канаді.

Загалом, промова сен. Валла гарна не тільки своїм стилем і мовним багатством, але передусім цінна багатством свіжих думок.

КОМУНІСТИЧНИЙ ПРАПОР НА ПІВДЕННОМУ БІГУНІ

Совєтська експедиція формально застромила червоний прапор на антарктичнім пості, де будуть зимувати совєтські дослідники.

МАТЕРІЯЛИ ЛІКИ ХАРЧІ Мито оплачене!

Знижка цін від 5% до 25% НА ПАЧКИ в УКРАЇНУ Росію, Литву, Лотву і т. д.

VEGA Overseas Parcel Service
Власник ЄВГЕН ЯНИЦЬКИЙ
Централя: WINNIPEG 4, Man., 299 Selkirk Ave., Ph. 56-5319

3½ ярда найкращої англ. матерії на убрання, "Теніс", 3 ф.	$27.55
Кравецькі додатки на мужеське убрання, 1.14 ф.	$10.40
4 ярди матерії на жіночі сукні, від 5.50 до	$13.80
6 фунтів англ. шкіри на чоботи, комплет	$28.50
Мужеські черевики $12, $14.70, мешти "Оксфорд", 4 ф.	$13.00
Найкраще біле полотно, 39" шир., 1 ярд 0.7 фунта	$ 1.16
Пірники баварські, 64" ширини, 1 ярд 0.13 фунта	$ 3.80
Хустини від $2.80, бабушки з френдзлями 54" x 54"	$ 6.50

До кожної пачки до 19 фун. доходить оплата на ліцензію $ 5.00

Висилаємо також Ваші уживані речі.

ПЕТРОВ ПРО ЖАХЛИВІ БОЛЬШЕВИЦЬКІ ЗЛОЧИНИ

В деяких американських часописах та журналах, між іншим у "Ю.С. Нюз", появились були сенсаційні спогади довголітнього співробітника тайної большевицької поліції (МВД), колишнього першого секретаря совєтської амбасади в Австралії, **Владимира Петрова,** що два роки тому втік на Захід, забравши з собою багато важливих документів. З цих споминів Петрова, який був не жертвою совєтської політичної поліції, а одним з передових її співробітників, наші читачі побачать, яких жахливих злочинів допускаються большевики, коли йде про знищення невигідних чи ворожих їм людей. **Редакція.**

Убивство совєтського амбасадора

В кінці 1938 чи на початку 1939 року — пише Петров — мене викликав начальник 6. шифрувального відділу 5-го Управління НКВД Дегтяров і повідомив, що Берія потребує людини для виконання дуже важливого завдання. Потрібно було зліквідувати совєтського амбасадора в Персії, який нібито мав намір зрадити Совєтський Союз. Людина ця мала бути із шифрувального відділу. Дегтяров запитав Петрова, як свого заступника, чи він згоджується, щоб це завдання доручено шифрувальникові Бокову.

Боков був високим, молодим і надзвичайно сильним чоловіком. Петров згодився, що вибір був вдалий. Як Боков виконав це завдання, про це він сам розповів пізніше Петрову.

Перед відїздом до Тегерану Бокова і приділених до нього трьох помічників викликав до себе Берія.

— Товаришу, я чув, що ти маєш надзвичайну силу. Чи зможеш ти одним ударом залізної палиці забити людину? —запитав Бокова Берія.

— Так, товаришу комісар!— відповів Боков.

Після цього втаємничений у деталі убивства, із спеціяльним кодом для прямого звязку з Москвою Боков разом із своїми помічниками виїхав до Персії.

В Тегерані в той час, як амбасадор розмовляв з іншими конспіраторами, Боков ударив його залізною палицею так, що розколов йому череп. Тіло забитого амбасадора завинули в обризканий кровю килим, вивезли за місто і закопали. Після цього дружині амбасадора сказали, що її чоловік так поспішно виїхав до Москви, що навіть не мав часу попрощатися з нею і двома дітьми. Того ж дня вона відїхала до Москви потягом, але дорогою її забрали і відправили в концентраційний табір.

Щоб не викликати підозри, Боков ще цілий рік після цього працював шифрувальщиком у совєтській амбасаді в Тегерані, а потім повернувся в Москву. За виконання дуже важливого урядового завдання уряд нагородив його орденом чероної зірки.

"Темні плями" амбасадорки Коллонтай

У 1942 р. Петрову запропонували зайняти вільну посаду в совєтській амбасаді у Швеції. Знаючи, що більшість співробітників, які побували за кордоном, в особистих паперах мали "темні плями", Петров не дуже годився їхати в Стокгольм, але Дегтяров переконав його.

— Не турбуйся, Володя. Я знаю твоє минуле. Ти добрий чоловік; все буде в порядку. Крім того, ти щойно одружився. Ти мусиш обставити твоє мешкання, для цього потрібні деякі речі, яких тут не купиш. Дуся (дружина Петрова) ще молода, вона любить добрий одяг. Використай нагоду, їдь за кордон!

Петров остаточно згодився. Офіційно він їхав до Швеції, як шифрувальник амбасади, але в Стокгольмі шеф НКВД Разін доручив йому відділ "К" — секретну контролю над співробітниками амбасади взагалі і над самою амбасадоркою Коллонтай у першу чергу.

Ще в Москві, перед виїздом до Швеції, Петров ознайомився з особистою справою Коллонтай. За 18 років дипльоматичної служби тоді вже 72-літня Коллонтай показала себе блискучим представником СССР у Швеції. До співробітників амбасади, починаючи від двірника і кінчаючи своїм помічником, вона ставилася ввічливо, цікавилася їхнім життям, дбала про них. Хоч у часі приїзду Петрова вона вже була прикована паралічем до крісла, але ще зберегла ясність свого розуму. Маючи широкі звязки, Коллонтай давала Разінові і Петрову такі важливі інформації, що вони від здивування тільки зводили плечима.

Та не зважаючи на це, Коллонтай мала і "темні плями" у своїй справі. Особистою секретаркою в неї була Шведка, шофером був Швед, а куховаркою—Росіянка, що більшість свого життя прожила в Швеції. Оце шведське оточення і турбувало НКВД. Москва боялася, що Коллонтай має про-шведські симпатії.

Не бажаючи зразу відкликати популярну на Заході Коллонтай у Совєтський Союз, Москва почала діяти підступно й обережно. З Москви прийшло розпорядження, щоб усіх чужинців, які працювали в амбасаді, замінити совєтським громадянами. Скоро після цього із Совєтського Союзу приїхала аґентка НКВД, що мала кличку "Єлена". Вона мала стати приватною секретаркою Коллонтай, але остання настояла на тому, що лишила при собі Шведку, якій за секретарювання платила з власної кишені. Та, не зважаючи на це, нова "секретарка" мала також доступ до Коллонтай. Єлена постійно інформувала Петрова про осіб, що відвідували Коллонтай, про розмови, які велися там, але нічого компромітуючого амбасадорку не було. Пізніше з Москви прийшло розпорядження познайомитися із змістом спогадів, які писала Коллонтай.

За деякий час совєтський уряд відкликав Коллонтай у Москву, де вона прожила до смерти в 1952 р., не зазнавши від уряду ніяких прикростей. Поважний вік і популярність за кордоном—врятували Коллонтай від арешту і знищення, як багатьох інших.

Аґент Міша

Найважніша і найвідповідальніша праця, яку виконував Петров у Швеції, була звязана з аґентом Мішою, донесенням якого дуже цікавилася Москва.

Перед війною Міша був капітаном совєтської фльоти і разом із тим аґентом НКВД. До Швеції він прибув ще в перших днях війни на одному із совєтських тральщиків, команду якого шведський уряд інтернував. Інтерновані совєтські моряки зразу поділилися на дві групи: просовєтську і протисовєтську.

За вказівкою НКВД, Міша приєднався до протисовєтської групи і стало раз на місяць інформував Петрова про її настрої. Зустріч з цим аґентом Петров улаштовував то в лісі, то біля річки, то в селах, а інколи і в публичній убиральні в міському парку.

Пізніше, за дозволом з Москви, Міша оженився з шведською дівчиною. В Австралії, в 1951 р., Петров дізнався, що з якихось причин звязок із цим аґентом втрачено і Москва за всяку ціну намагалася його відшукати, коли він утік зі Швеції.

"ГУЦУЛКА КСЕНЯ"

ПЕРШИЙ ВЕЛИКИЙ УКРАЇНСЬКИЙ ФІЛЬМ ВИПРОДУКУВАНИЙ У КАНАДІ ФІЛЬМОВОЮ КОРПОРАЦІЄЮ "ОРБІТ"
БУДЕ ВИСВІТЛЕНИЙ

БОСИЖУР —
Середа 22. лютого, Лирік Театер, год. 8. веч.
ТРАНСКОНА —
Четвер 23. лютого, заля церкви св. Михаїла, год. 8. веч.
ПОРТЕДЖ ЛА ПРЕРІ —
Пятниця 24. лютого, заля української кат. церкви, 620 - 1 Стріт, год. 8. веч.
ДАВФИН —
Неділя 26. лютого, заля "Тавн Гал", год. 7.30 веч.
ЙОРКТОН —
Вівторок 28 лютого, заля "Коронишин Гал", Перше Евеню, год. 8. веч.
Середа 29. лютого, заля св. Марії коло церкви оо. Редемптористів, год. 8. веч.
АЙТУНА —
Четвер 1. березня, заля української кат. церкви, год. 8. веч.
КАНОРА, Саск. —
Пятниця 2. березня, заля "Роксі Театер", год. 7. і 9. веч.
МУЗ ДЖО —
Субота 3. березня, заля Українського Нар. Дому, 526 - 9 Ст. С. В., год. 8. веч.
РІДЖАЙНА —
Неділя 4 березня, заля УНО, 1737 Ст. Джан Стріт, год. 7.30. веч.

Дія фільму основана на модерній опереті Ярослава Барнича. Ця оперета йшла з повним успіхом на сцені УНО в Торонті впродовж двох сезонів.

Премієра фільму "Гуцулка Ксеня" в Торонті мала небувалий успіх. У фільмі виведені гуцульські танки, співи, показані краєвиди, ноша і т. д.

ПРИХОДЬТЕ І САМІ ПЕРЕКОНАЄТЕСЬ!

Приходьте всі і візьміть із собою дітей, бо "Гуцулка Ксеня" напевно їх зацікавить!

РЕВМАТИЧНІ БОЛІ

Тратите всю охоту до життя через гострі, колючі, або глухі, томлячі болі мязів та суслобів? Чи Ваші ноги так наболілі, що не смієте ні кроку ступити, крижі Вас так ломлять, що ні зогнутись ні схилитись не годні? Когось з Ваших в Европі поклала в ліжко недуга ревматизму? Для Вас прекрасна новина!

Templeton's T-R-C's це найбільш покупний у Канаді патентований лік, що такі терпіння усуває. Це лік, за яким Ви тужили, щоб спокійно працювати та заснути. У Вашій аптеці за 79 цт. і $1.50.

ДАРОМ — За безкоштовною пробкою пишіть:

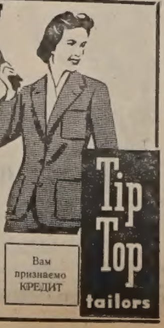
T-R-C's
56 Colborne Street, Toronto 1, Dept. "U"
TEMPLETON'S T-R-C's

BE SURE YOUR SEED WILL GROW
Use Our FREE Seed Testing Service
CLEAN AND TREAT YOUR SEED EARLY
We Stock Agrox and Mergamma—The Best Seed Treating Chemicals
MAINTAIN QUALITY — BUY SOME REGISTERED SEED
Order Through Our Agent
It Pays to Pull to the Pioneer
PIONEER GRAIN COMPANY LIMITED
64

TIP TOP TAILORS

Оголошуємо цілу нову групу сенсаційних імпортованих тканин у незрівняних стилях

Одяг "КЛАБ" $49.50



Клясично вистилізований та пошитий до вашої власної міри. Вибирайте з довірям з британських матеріялів у Тип Топ.
Ґарантуємо ваше вдоволення або повертаємо гроші.

Вам признаємо КРЕДИТ

Бюро Тип Топ є всюди

Tip Top tailors

НЕДІЛЬНИЙ ДЗВІН

ЦЕРКОВНИЙ КАЛЕНДАР

СТАРИЙ СТИЛЬ ЛЮТИЙ	НОВИЙ СТИЛЬ
21 8 В Теодора Стратилата	Тимотея прп. Евстахія св.
22 9 С Никифора мч.	Найд. мощ. мч. в Евгенії
23 10 Ч Харлампія мч.	Полікарпа сщм.
24 11 П Власія сщм.	† 1 і 2 Найд. Гол. Ів. Хрест.
25 12 С Мелетія св.	Тарасія св.
26 13 Н Мит. і Фар. Мартиніяна прп.	**2 Посту.** Порфірія св.
27 14 П Авксентія. † прест. Кирила	Прокопія прп.ісп.
28 15 В Онисима ап.	Василія прп. ісп.
29 16 С Памфила мч.	Кассіяна прп.

НЕДІЛЯ ПРО МИТАРЯ І ФАРИСЕЯ

Сказав Господь сю притчу: Двох людей увійшло в храм помолитися, один фарисей, а другий митар. Фарисей стоячи, так в собі молився: Боже, дякую тобі, що я не такий, як інші люди, рабівники, несправедливі, чужоложники, або і сей митар. Пощу двічи в тиждень, десятину **даю з у**сього, що маю. А митар, здалеку стоячи, не хотів і очей звести до неба, а бив себе в груди, кажучи: Боже, милостив будь мені грішному! **Кажу** вам, сей відійшов у свій дім більш оправданий від того; бо кожний, хто виносить себе, буде понижений, а хто а хто понижає себе, буде вивищений.

НЕБО

Небом називаємо місце, де праведні житимуть в і ч н о у щасті. — "Хто знає, чи є небо? Ніхто там не був і не бачив; ніхто звідти не вернувся, щоб сказати, як там є!"—Так говорять люди, що хотіли б неба-щастя (бо хто ж собі його не бажає?!), але в непевності щодо його існування стараються тут на землі влаштувати собі "небо", нехай і проти Божих законів. На наше щастя, про небо оповів нам Хтось, що там був, там жив і звідти прийшов до нас, щоб нас навчити, як нам тут на землі жити, щоб і ми могли піти до неба! Тією Особою є Ісус Христос, наш Спаситель. Він від віків був у небі, жив щастям небесного життя і з неба прийшов, щоб нам помогти дістатися туди. В часі свого навчання Ісус радо і дуже багато говорив про небо; часто обіцяв людям небо, як заплату за добрі вчинки (блаженства), вчив людей молитися про небо, до неба часто запрошував, до неба вознісся і з неба ще раз прийде судити людей. Так, уся Христова наука є небесною наукою: остання ціль науки Христа є небо!

Небо — це наша батьківщина: "Отче, хочу, щоб ті, що Ти дав їх мені, там зо мною були, де я" (Йо. 17, 24). Ісус відійшов, щоб нам приготовити місце в небі. "У домі мого Отця осель много. Коли б ні ,сказав би вам: бо йду наготовити місце вам" (Йо. 14, 2). Дехто питається: Де ж саме є небо? На землі його не шукаймо: "Царство моє не від цього світу" (Йо. 18, 36). Де ж саме? Не питаймося, де, тільки стараймось до нього дістатися! А як є в небі? Послухаймо, що каже св. Павло: "І чоловіка я знаю такого, — чи в тілі, чи без тіла, не знаю, Бог знає, — що був взятий до раю і чув він невимовні слова, що не можна людині їх висловити" (11. Кор. 12, 3-4) Вся краса, що око може побачити; все гарне і миле, що вухо може почути, вся радість, що може прийти на серце людини — то тільки слабий відблиск, слабий проміньчик того, що чекає нас у небі. Дехто зі святих мав надзвичайну Божу ласку, що бачив хоч крихітку краси неба. Оглядання тієї краси додавало тим людям такої сили, що для них терпіння були радістю (св. Первомученик Стефан — при каменуванні, св. Павло й інші. Ось оповідають ще, що в сімдесятих роках II-го сторіччя християнської ери згинули в Пергамон, у Малій Азії, мученичою смертю рівночасно епископ Карпо і диякон Папілій. Коли цісарський суддя побачив, що не зломить їх християнської стійкости і переконань, звелів обох спалити живцем. З поспіхом ішли обидва на костир, щоб скорше дістатись до неба. Першого спалено диякона. Прийшла черга на епископа. Він з усміхом вийшов на костир. Здивовані присутні спитали: "Як то, ти смієшся?" — "Так — відповів Карпо—я побачив красу неба і тішуся, що йду до цієї краси".

В чому ж буде полягати щастя людей у небі? Передовсім у тому, що ми зможемо оглядати Бога, в якому побачимо в совершенності все те, що ми називаємо святим, гарним, чесним, добрим, справедливим, любим, мудрим і т. д. Наше щастя буде і в тому, що ми назавжди будемо посідати Того, якого любимо; ми вже не втратимо Його—а ми знаємо, що то значить утратити того, кого любимо! В небі будемо мати ту саму щасливість, що й Божий Син-Ісус Христос, один з П р е с в я т о ї Тройці. "І я заповітую вам царство, як з а п о в і в мені Отець мій, щоб ви їли й пили за столом моїм у царстві моїм, і сиділи на престолах" (Лк. 22, 29-30). В небі не будемо мати вже жадного терпіння: "І Бог кожну сльозу з очей їхніх зітре, і не буде вже смерти. Ані смутку, ані крику, ані болю вже не буде" (Обявл. 21, 4). "Вони голоду й спраги терпіти вже не будуть, і не буде палити їх сонце, ані спека яка" (Обявл. 7, 16). Там молодість не буде старітися, любов не буде остигати, краса не відцвітати, радість не буде маліти. На землі чуємося щасливими, коли можемо бути в доброму товаристві; що ж за радість буде в небі, де нашими рідними будуть пророки, апостоли, мученики, ісповідники і всі ті, що їх Господь увінчав вінцем невянучої слави! Не буде там гордині; всі будуть братами й сестрами, що взаємно себе люблять.

Хто ж може піти до неба? "Не ввійде до нього ніщо нечисте, ані той, що чинить гидоту й неправду, але тільки ті, що записані в книзі життя Ягняти" (Обявл. 21, 27). "Блаженні чисті серцем, бо вони Бога побачать (Мат. 5, 8). Питалися раз св. Тому з Аквіну: "Що робити, щоб піти до неба?" А святий сказав: "Треба передовсім **щиро хотіти**"!

Питається ще дехто: Чи всім буде однакова нагорода, чи всіх щастя буде однакове? Ні! Нагорода буде відповідною до заслуг; чим більше хто любить, тим більшу дістане нагороду. Коли хтось виконує Божий закон з любови до Бога ,то дістане більшу нагороду від того, що виконує закон тільки зі страху. В такому разі там будуть заздростити ті з меншою нагородою тим, що матимуть більшу — подумає хтось. Ні, бо заздрість вже виключає щастя, вдоволення. Св. Тереса від Дитятка Ісус пояснює брак заздрости в небі в той спосіб: Коли візьмемо кілька посуд різної величини і наповнимо їх водою, то кожна з них буде повна, хоч у кожній буде інша кількість води. Так буде і з щастям праведників. Кожний з них буде повний небесного щастя так, що більше не схоче мати, хоч кожний буде мати його більше чи менше, відповідно до своїх заслуг. Але завидувати не буде ніхто нікому, бо кожний буде вдоволений своїм щастям. . . .

Чи довго будуть люди щасливими в небі? Так само довго, як грішники будуть не щасливими в пеклі — тобто вічно! "Хто слухає мого голосу і вірує в того, що післав мене, той має життя **вічне**" (Йо. 5, 24). "Оце ж воля (пославшого) мого Отця, щоб кожен, хто бачить Сина і вірує в нього, мав життя **вічне**" (Йо. 6, 40).

І ти, брате, сестро, виконуй Заповіді і віруй у всю науку Христа, то також будеш мати вічне життя.

о. М. Д.

ЧИ ВИ ВЖЕ ВІДНОВИЛИ СВОЮ ПЕРЕДПЛАТУ НА 1956 РІК?

У ГОРДІЙ ЖАЛОБІ

Вістка про 500 українських жінок, що згинули під советськими танками підчас страйку вязнів на Сибірі, глибоко потрясла всім українським громадянством. Нелюдська жорстокість того вчинку сповняє нас жахом. У гекатомбах жертв, що їх поніс український нарід, вписалася ще одна сторінка невимовних терпінь.

Але водночас серця наші сповнені гордістю на цей спротив. В обличчі найбільшої небезпеки українські жінки вийшли обєднано, щоб захистити своїх друзів. Вони загинули, але вістка про їх вчинок пробила залізну заслону, щоб оповістити вільний світ про готовість і силу української жінки.

Вшануймо цей порив! Згадаймо наших сестер у молитовному зриві!

Нехай вістка про їх геройський вчинок зворушить серця наші у всіх українських поселеннях, щоб стрясти сумління усього вільного світу.

Управа Світової Федерації Українських Жіночих Організацій ПРОГОЛОШУЄ ДЕНЬ 18. БЕРЕЗНЯ ц. р. ДНЕМ ВШАНУВАННЯ ПАМЯТІ ТРАГІЧНО ПОГИБШИХ 500 ГЕРОЇНЬ.

З а к л и к а є членів СФУЖО перевести ЦЕЙ СУМНИЙ ДЕНЬ БОГОСЛУЖБАМИ І ЖАЛІБНИМИ СХОДИНАМИ.

П р о х а є м о всі українські жіночі товариства і сестриства та все українське громадянство взяти участь у цьому вшануванні памяті жертв большевицького терору.

Про положення жінки-вязня в СССР та жертв 500 жінок СФУЖО висилає меморіял до відповідних чинників вільного світу.

ЗА УПРАВУ СВІТОВОЇ ФЕДЕРАЦІЇ УКРАЇНСЬКИХ ЖІНОЧИХ ОРГАНІЗАЦІЙ

Олена Кисілевська, голова — **Олена Лотоцька** заст. голови

Лідія Бурачинська, секретар

Переслідування Церкви в Україні в конґресовому рекорді

Конґресмен Отто Кругер з Норт Дакоти зголосив 17. січня ц. р. до конгресового рекорду повний текст листа окремого меморіялу, що його дістав був від д-ра Антона Жуковського, г о л о в и Відділу УКК в Норт Дакоті, у справі переслідування однаково Української Автокефальної Православної Церкви, як Української Католицької Церкви. У своєму листі його автор подав багато історичних подробиць з мартирології обох Церков в Україні за большевицького режиму.

Пять років тюрми для переслідувача Кардинала Вишинського

В Лондоні стало відомим, що польський суд засудив на пять років тюрми колишнього керівника відділу державної безпеки, Розанського, якому закинуто надуживання влади, а комуністична преса до цього зазначила, **що він наказував знущатись над вязнем.** Політичні спестеріґачі вважають цей присуд як спізнений наслідок зліквідування Берії.

Розанський брав участь при арештуванні Кардинала Вишинського. Його засудження пригадує долю переслідувачів Кардинала Мінценті, з яких більша частина вже зліквідована, а багато сидить по тюрмах. Між іншими страчено міністра юстиції.

Отже, не Бок, понесли і вовка.

ПОСМЕРТНІ ЗГАДКИ

† ГЕНЕРАЛ БОРИС ПАЛІЙ НЕЇЛО

5. лютого ц. р. помер нагло на удар серця в 78. році життя в Дітройті, Міш., кол. полковник царської армії, полковник і начальник військової канцелярії за часів Гетьмана Павла Скоропадського, ген.-хорунжий артилерії Армії УНР, великий український патріот і діяч, заслужений артист-маляр українських церков на Посянні, Лемківщині та на еміґрації в Німеччині, генерал Борис Палій Неїло. Похорон відбувся 11. ц. м. в Дітройті. В. Й. П.!

† ІНЖ.-ЛІСНИК ЗІНОВІЙ БОГДАН ДИБУЛЯК

У ночі з 15. на 16. січня ц. р. помер у Філядельфії, Па., після важкої операції інженер-лісник Зиновій Богдан Дибуляк. Похорон відбувся 21. І. ц. р. В. Й. П.!

Одинока відповідь на АРТРАЙТИС-
ФІЗІО-ТЕРАПІЯ
Побачте
Michael Andruchow
про Колон Терапію на пільгу від Затвердження
Union Bldg., 10023-102 Ave. Edmonton, Alta. Phone 27923

КІМНАТИ ДО ВИНАЙМУ. Відновлені та з новими ліжками, чисті й милі кімнати до винайму в нового власника.
STEVE'S BLOCK, 10025 - 105A Ave., Edmonton.

МИКОЛА БОЙЧУК пошукує МАРІЮ МОГЛЯК з дому **Кузьмич** зі села Камінки Великі, п. Коломия, яка вийшла заміж 1923 р. і зараз виїхала до Канади. Хто знав би щось про них, або вони самі, дуже прошу відгукніться на мою адресу.
NYKOLA BOJCZUK
2432 W. Cortez Street
Chicago 22, Illinois, U.S.A.

Швидка полегша В НЕВРАЛЬҐІЧНИХ БОЛЯХ

Коли ви терпите від невральгії, або коли маєте болі голови чи мускулів, хочете полегші, і то **швидко** . . . Для цього є Аспірина! Тільки що вложите таблетку в уста, вона зачинає розкладатись і майже моментально наступає полегша в болях!

Домагайтесь завсіди ASPIRIN що її продукує BAYER

Український клінерс в Едмонтоні вичистить ваш одяг найкраще
CLEAN-RITE CLEANERS
9546 - 111 Ave. — Phones 71355 - 782666
І. Боцюрків і В. Гардзилевич, власники.

НОВОВІДКРИТИЙ МОДЕРНО ВЛАШТОВАНИЙ
РЕСТОРАН КАРПАТІЯ
при 10266 - 97 Стріті в Едмонтоні, тел.: 41213
поручає
смачні канадійські та европейські страви в кожній порі дня. Крім цього провадимо теж продаж часописів, магазинів та книжок у різних мовах.

Hudson's Bay Company
INCORPORATED 2nd MAY 1670
ПРИЯЗНИЙ СКЛЕП ДЛЯ ОЩАДНИХ ЛЮДЕЙ В ЕДМОНТОНІ

ЄДИНА УКРАЇНСЬКА КОМПАНІЯ В ЕДМОНТОНІ,
яка бере замовлення по найнижчих цінах як на всі матеріяли, так і на споживчі продукти. Достава до Східної Европи ґарантована.
Михайло Ляврин
OVERSEAS EUROPEAN TRADING CO.
9753 Jasper Ave. Edmonton Phone 42979
Res. Ph. evenings: 65198.

ХОРОНІТЬ себе і свою родину проти хворіб і випадків
Зараз зверніться до Василя Томина

Василь Томин

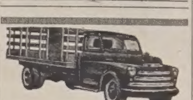
Наші спеціяльні користи із забезпечення віднови включають:
1) Платимодо $7,500.00 за шпитальну опіку,
2) Платимо всякі інші шпитальні кошти до $600.00,
3) Платимо операції до $375.00,
4) Платимо місячну платню за хворобу або випадок навіть ціле життя в разі повної втрати здоровля в наслідок такої хвороби чи випадку.
Телефонуйте, або пишіть:
WILLIAM TOMYN, Special Representative
MUTUAL BENEFIT HEALTH & ACCIDENT ASSOCIATION
10150 - 102 St. Edmonton, Alta. Phones 46252 & 74455

З Саскатунського Апостольського Екзархату

Катедратик за 1955 рік

Парафія	Катедратик
Саскатун катедра (грудень)	$50.00
Канора (листопад)	25.00
Айтуна Пресв. Серця (лист і гр.)	50.00
Гобард Чесного Хреста	12.76
Гобард Св. Духа	16.30
Келіґер св. Володимира	14.92
Келіґер-Моляші	2.00
Вейборн	10.00
Бенкенд	20.21
Йорктон	87.34
Фом Лейк	10.46
Норквей Пресв. Тройці	17.07
Норквей Серця Христового	16.50
Антонівка	16.50
Альвена Усп. Пр. Богородиці	30.00
Ріджайна (листопад)	25.00
На Духовну Семінарію:	
Антонівка	13.50

Terry Cherniawsky
Piano Tuning & Repairs
9707 - 71 Ave. Edmonton, Alta. Phone 393595
Box 142, Vegreville, Alta. Phone 2675.


ЄДИНА В ЕДМОНТОНІ УКРАЇНСЬКА ПЕРЕВОЗОВА ФІРМА
Поміркованї ціни!
Телефон 26669; або 44268 вечором
JIM'S EXPRESS & TRANSFER LIMITED
Петро Качур, власник
9639 - 103 A Ave. — Edmonton

Треба: Дівчат і Жінок!
Чиста робота — Ліпша платня
Недосвідченних хочемо вчити
"ГЕЙРДРЕССІНҐ"
Готове зайняття для тих, що закінчили практику. Ніколи передтим не було такої нагоди для амбітних панночок.
Пишіть за безплатним каталогом.
Marvel Beauty School
10114 Jasper Ave., Edmonton
Branches: Calgary, Regina, Saskatoon, Winnipeg, Toronto

БОГОСЛУЖЕННЯ

ЛЮТИЙ

АЛБЕРТА

26.—Чипмен, Ворвик
Basilian Fathers, Mundare, Alta.

26.—Торсбі
Basilian Fathers, 8317 - 105 St. Edmonton, Alberta. — Ph.: 34653

26.—Галич (і заг збори)
о. П. Петришин
Box 391 Тел. 210 Атабаска, Алта.

26.—Скаро
о. В. Чопей,
10019-96 Стр., Едмонтон, Тел. 44843

26.—Бовелон
о. Теофіль Гурко,
Тел. 81. — Мирнам, Алта.

26.—Делф
о. Евген Дмитрук
Box 201 Лемонт, Алта.

26.—Вайкінґ-Ґез Кемпа
Утреня г. 10. рано, С. Б. 11. рано.
о. Я. Федуник — Іннісфрі, Алта.
Box 572 Тел. 41.

26.—Куквил (9.30 Утр., 10.30 С. Б.)
о. Б. Лозинський
Box 160, Тел. 279, Редвотер, Алта.

26.—Бойл
о. М. Павлюк
о. М. Павлюк, Просперіті, Алта.

26.—Вайлдвуд
о. К. Стангрет Карвел, Алта.

26.—Голден-місто
о. Д. Базюк
Box 215, Тел. 215 Голден, Алта.

26.—Норт Стар
о. Е. Мельничук, Гай Прері, Алта.

26.—Смоки Лейк-місто (год. 10.30 С. Б. в каплиці Сестер)
о. Володимир Жолкевич
Box 8, Тел. 4, Редвей, Алта.

26.—Клірбрук (10.00)
о. П. Іванець,
9717 Джеспер Аве., Едмонтон, Алта. Рум 214, Тел. 29953

26.—Ст. Павл
о. М. Гураль Ґлендон, Алта.

26.—Плейн Лейк
о. Богдан М. Ганушевський
Box 105 Ту Гилс, Алта. Тел. 345

26.—Фиделиті (11.00)
о. Роман Стародуб
Box 1814 Верміліон, Алта.

26.—Спедден (10.30)
о. С. В. Вильна, Алта.
Box 26 Тел. 39

26.—Нортерн Веллій
о. Іван Черкавський,
Box 4 — Тел. 11 — Дервент, Алта.

26.—Ґренд Прері (у каплиці Сестер)
о. П. Мойсюк, Гайнс Крік, Алта.

САСКАЧЕВАН

26.—Ростерн-місто, Мейджор
о. Петро Криворучка
о. Евген Рудачек
1236 Каледж Стр. Саскатун, Саск.

26.—Мелфорт (10.30)
о. В. Савчук
Box 1375 Мелфорт Саск.,

26.—Пітерсон (Утр. 9.30, С. Б. 10.30)
о. Н. Будз
Box 208 — Тел. 47 — Вонда, Саск.

26—Антонівка
о. Володимир Фляк
Box 37, Тел. 65 Норквей, Саск.

26—Тедмор
Увага: В душпастирських справах прошу звертатися: телефон Прієвил Нр. 86, або Бюкенен Нр. 72.
Український Гр.-Кат. Парохіяльний Уряд в Бюкенен, Саск.
Box 49 Тел. 72

26.—Бобулинці
о. Іван Забава
Box 388 Вадена, Саск.

26.—Кридор
о. А. Хоружний
Box 73 Тел. 40 Кридор, Саск.

26.—Боднарі
о. В. Осадець
Box 111 Альвена, Саск.

26—Годсон Бей
о. М. Курило — Годсон Бей, Саск.

26.—Геффорд (8.45); Спірс (10.30)
о. М. Пилипчук
Box. 207 Тел. 37. Геффорд, Саск.

26.—Свифт Коррент
о. В. Обарянин
1731 Торонто Стр. Ріджайна, Саск.

26.—Доброводи
о. Іван Мак Box 23, Рама, Саск.

26.—Дорбен
о. Петро Пасічник
Box 17 Арран, Саск.

26.—Витків
о. Богдан Бачинський
922—108 Тел. 2731
Норт Бетлефорд, Саск.

26—Міт Парк
о. О. Наконечний,
799 - 15 Стр. В., Принс Алберт, Саск.

26.—Вакав
о. Н. Сидорак
Box 312 Тел. 168 Вакав, Саск.

МАНІТОБА

26.—Давфин
о. Семен Іжик 49 Кеннеді Стр. Вінніпеґ — Тел. 922308

26.—Січ
о. В. Олач, Box 28, Елфінстон, Ман.

26.—Фолей-Возний
о. Волод. Лучків
Комарно, Ман. Тел.: Тулон 306-2

26.—Окно
о. Йосиф Малицький
Box 258 Арборґ, Ман.

26.—Ґимлі (10.30); Мелеб 6.30 веч. вечірня проповідь і Суплікація)
о. Емілiян Пілько
Кемп Мортон, Ман. Тел. Ґімлі 313Р6

26.—Могили
о. Є. Олійник,
Box 236 — Розбурн, Ман.

26.—Солсгірт
о. Петро Романишин
Box 82 Овкбурн, Ман. Тел. 294

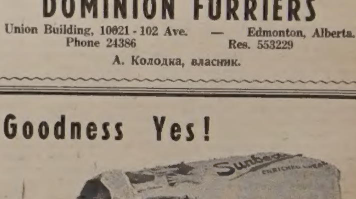
БРИТІЙСЬКА КОЛЮМБІЯ

26.—Ґріндрод (річні збори)
о. В. Волошин
118 Дон Ст. Тел. 1679-Р-3
Норт Кемлупс, Б. К.

26.—Крестон (год. 11.)
о. Гнат Дмитро
1209 Галл Майнс Рд. Нелсон, Б. К. Тел 89Х

26.—Гемонд (10.30, у місцевій римо-кат. церкві при 2. Евені)
о. Маркіян Білик
307 Сідар Ст. Тел. ЛА 1.7506
Ню Вестминстер, Б. К.

ФУТАР
ЧЕРЕЗ БРАК ЗДОРОВЯ Я ЗМУШЕНИЙ ВИПРОДАТИ ВСЕ ПО НАЙНИЖЧІЙ ЦІНІ В ЕДМОНТОНІ
Жіночі футра всякого роду, робота солідна.
БОФАЛО КОЖУХИ, яких ніхто, крім нас, у Канаді не виробляє.
КУПІТЬ, А НЕ ПОЖАЛУЄТЕ!
Пишіть по інформації, або зайдіть особисто до:
DOMINION FURRIERS
Union Building, 10021 - 102 Ave. — Edmonton, Alberta.
Phone 24386 Res. 553229
А. Колодка, власник.

Goodness Yes!


КОЖНИЙ ЛЮБИТЬ
Sunbeam ХЛІБ
СВІЖИЙ КОЖНОГО ДНЯ
У ВАШІЙ УЛЮБЛЕНІЙ КРАМНИЦІ З ПОЖИВОЮ

З НАШОГО ЖИТТЯ В КАНАДІ

ВІД ВЛАСНИХ КОРЕСПОНДЕНТІВ

Кемлупс, Б. К.

З ХРЕСТИН НА ДОБРУ ПРЕСУ

В домі п-ва Василя і п-і Марії (з Шибелюків) Кінащук настала велика радість 20. грудня 1955 р., бо того дня народився їм вже другий син, що підчас хрещення й миропомазання в дні 7. січня ц. р. одержав імя Роман. Хрещення відбулося після

Всч. о. Б. Ганушевський хрестить малого Романа

різдвяного Богослужени в церкві Пресв. Тройці в Норт Кемлупс. Довершив його місцевий парох Всч. о. Б. Ганушевський при участі родичів малого Романа, діда й баби і чотирьох пар хресних родичів та всіх прибулих на Богослуження парафіян. Першою парою хресних родичів були д-р Мирон Лазарчук і Павлина Прокопчук, ж. Івана з Келовни.

Після хрещення зібралися майже всі учасники величавих хрестин малого Романа до дому п-ва Василя і Марії Кінащуків на прийняття. Між гістьми були щирі приятелі В. і М. Кінащуків п-во Іван і Наталія Білокури з Вакав, Саск. П-ні Наталія була одною з хресних матерей малого Романа. Власне під проводом доброго співака І. Білокури гомонів підчас прийняття і ще довго потім радісний спів колядок та народніх пісень, неначе уводячи малого Романа у щасливе й радісне та побожне життя на славу Богові, на радість його родичам і пожиток та добро українському народові й Канаді. Треба тут згадати, що батько малого Романа Василь був довгі роки предсідником Церковного Комітету в Кемлупс і що поклав багато праці при докінчуванні будови церкви й резиденції, а мати Марія є касієркою Відділу ЛУКЖ у Кемлупс. На заклик п. Івана Прокопчука, предсідника Церковного Комітету з Келовни, зібрано на "Українські Вісті" $10.00. Многая літа малому Романові!

Кемлупсець

Бейнон, Алта.

З ПАРТІЇ НА "УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ"

22 милі з Дромгеллер при треці до Калгар є маленький перестанок Бейнон. Там є 5 хат, елевейтор і хата сієнарського формана. Там живе вдова по бл. п. Антонові Тетюкові, Михайлина, яку поважають та шанують не тільки ті сусіди, з якими звела доля жити, але й усі, що її знають. Перестанок лежить серед високих берегів маленького потічка, який тисячами літ врізався в землю понад 100 ярдів так, як всі потоки та річка в околиці Дромгеллер, створивши ширші чи вужчі досить глибокі яри.

П-і Тетюк приїхала до Канади в січні 1928 р. до свого чоловіка, який був у Канаді ще від 1913 р. та працював на сієнарській треці. Здавалося, що щасливим подружнім життям та добробутом винагородить Господь ті майже змарновані молоді літа серед недостатків та воєнного лихоліття першої світової війни і тяжких повоєнних літ. Але за волею Божою сталось інакше, бо вже 29. 4. 1934 р. умирає чоловік по нещасливому випадку на треці. Від того часу повдовіла п-і Михайлина Тетюк живе на тім самім місці аж по нинішній день самітно.

Здавалось би, що людина, живучи на такому відлюддю, забуває про світ, про Бога. Ні! Доказом того є п-і Тетюк. Хоч вона не має змоги бути часто у своїй церкві, то бодай час до часу в літню пору приїде до нашої церковці. І щороку вона жертвує на парохіяльні вечорі чи базарі речі, за які церква дістає по кільканадцять долярів; крім того уфундувала до нашої церкви одну лавку зі своєї скромної вдовичої пенсії в сумі $50.

Тому парохіяни, оцінюючи її чесне й тихе життя та жертвенність для церкви, зробили їй несподіванку-партію з нагоди 60-річчя її народин. Дня 5. листопада 1955 р. зібрались парохіяни та знайомі і приятелі в парохіяльній залі, щоб привітати многолітством входячу п-ю Михайлину Тетюк, чим зробили їй велику несподіванку та приємність. По молитві, яку провів Всч. о. парох Сивенький, гості засіли до столів до приготованих сестрицтвом страв. По вечері о. парох привітав п-ю Михайлину з її чесно пережитим 60-літтям та побажав їй ще многих літ. Опісля вітав її п. Сорокопуд та покликав ще багатьох інших до слова, які у своїх промовах згадували різні веселі події з життя. Довго ще вночі забавлялись гості, не забуваючи і про "Українські Вісті", до чого заохотив п. Сорокопуд. Збірку перевели п. Іван Древко і п. Микола Насічук. Зібрано на пресовий фонд "Українських Вістей" $7.00. Жертводавцям щира подяка, п-і Михайлині Тетюк хай Боже прожити ще много літ!

Учасник.

Бонивил, Алта.

70-РІЧЧЯ НАРОДИН П. ВІЛЯМА СТРОМЕЦЬКОГО

В середу 1. лютого ц. р. діти, внуки і сусіди вшанували 70-річчя народин п. Віляма Стромецького та справили для нього прийняття, яке відбулося в його домі в Бонивил. Донька ювілята п-ні Шарун принесла туди торт з свічками і поставила на стіл перед ювілятом. П. С. Крук перший привітав ювілята від усіх дітей і сусідів та вніс тост за його здоровя, після чого всі відспівали "Многая літа". Відтак син ювілята п. Франко Стромецький передав йому цінний дарунок від усіх зібраних. Ювілят всім щиро подякував за прийняття і за дарунок та попросив відспівати для всіх гостей "Многая літа". По перекусці гості забавлялися до пізної ночі, співаючи гарні світські пісні.

Ювілят є піонером нашої прибраної батьківщини Канади, бо минуло пятдесят і кілька років, як він приїхав сюди разом з батьками. Маючи 16 років, мусів покидати родину і йти десятки миль в голоді та в холоді шукати роботи, щоб заробити на життя для себе і щоб щось післати родичам. Бо хоча гомстед був, але добра не було і часи були важкі. П-во Стромецькі фармерували в околиці Еншав і там належали до української католицької церкви. Кілька років тому купили хату в місті Бонивил і там доживають своїх літ. Вони виховали 7-ро дітей: чотирьох синів і три доньки, що всі подружені і всі мешкають в околиці Бонивил, крім наймолодшої доньки, що мешкає в Калгарах.

При кінці забави п. С. Шарун перевів збірку на добродійні цілі, з чого на пресовий фонд "Українських Вістей" призначено $3.00. П-ву Стромецьким та їх родині дай Боже прожити ще довго в щастю та здоровю!

Учасник.

Ростерн, Саск.

ПОХОРОННІ ДЗВОНИ

В понеділок 30. січня ц. р. упокоїлася в Бозі Ольга Тваринська, люба донечка Антона й Анни Тваринських на 28-му році життя.

Покійна була ніжна, ввічлива, услужна, працювала довгі роки в кооперативі в Ростерн, останні три роки в Саскатуні. Мала вже добре вироблене імя і добру славу. Її працю високо цінили в кооперативі.

Вже замолоду любила свою св. Церкву. Ходила до неї часто і часто

† Ольга Тваринська

приступала до св. Тайн. Сердечно любила все своє, українське: мову, пісню, наші чудові народні звичаї. Брала живу участь у парохіяльнім житті, в молодечих організаціях та цікавилася народньою справою.

Ольга була дуже веселої вдачі. Стрічала людей завжди з усмішкою, з усе готовим словом приємної розмови. Тому усі її любили, всі її поважали. Вона пильно працювала, щадила, складала гріш, постарала собі майже ввесь хатній інвентар, збиралась на весілля, та несподівано попала в недугу, на яку ще нема ліків, пролежала три місяці і невблаганна смерть забрала її. Залишились у великому смутку опечалені родичі, одна сестра, два брати і наречений.

Прийнявши св. Тайни, гарно приготовлена на дорогу вічности, раз на все відійшла від нас молоденька Ольга. Та память її лишиться з роду в рід. Похорон Ольги відбувся дуже величаво. В каплиці похоронного заведення Мекий в Саскатуні Всч. о. П. Криворуча відслужив у вівторок 31. січня при участі родини, приятелів та знайомих Парастас. В середу 1. лютого перевезено тіло до Ростерн і тут у церкві св. Петра і Павла о. Е. Рудачек відправив при битком заповненій церкві Парастас. Відтак тіло ще перевезено до батьків на фарму, де парохіяни цілу ніч приїздили і молилися, віддаючи останню прислугу покійній.

В четвер 2. лютого відбувся похорон у церкві Св. Духа. День був лагідний, теплий. Всі парохіяни взяли участь у похоронних відправах. В прощальнім слові о. парох вказав на незбагнуті шляхи Провидіння та попрощав покійну від усіх приявних.

Молоденька Ольга праведно закінчила своє прикладне християнське життя Була вона доброю для всіх, нехай же радість і вінець заплати будуть їй вічні на Небесіх. Вічна їй память!

З нагоди похорону родина зложила 13 дол. на "Українські Вісті".

Учасник.

Зоря, Ман.

ПОХОРОН ПІОНЕРА

16. грудня 1955 р. в лікарні "Дженерал Госпитал" у Вінніпегу упокоївся в Бозі на 74-ому році життя бл. п. Йосиф Богуцький, член парохії Сошествія Святого Духа в Зоря, Манітоба, 14 миль на захід від Сифтону.

Йосиф Богуцький приїхав до Канади із Західної України разом зі своєю матірю та вітчимом Яковом Гняздовським у 1897 р. маючи тоді всього 16 років, і замешкав в окрузі

† Йосиф Богуцький

Зоря, Манітоба. В р. 1901 звінчався з Йосифою Гуцуляк. Від того часу аж до 1954 року мешкав в околиці Зоря. Його жінка упокоїлася тому 6 років.

Пок. Йосиф був дуже активний як на полі релігійнім, так і на полі громадськім та політичнім. Він був 26 років радником у муніципалі Ґилберт Плейнс, Ман. Від 1915 р. був поштарем на Зорі та поверх 18 років шкільним тростом. Дійсно, треба подивляти пок. Йосифа, що всупереч тяжкому пінерському життю, недостачам та невигодам, він все знайшов час вставлятися за своїм народом. Найбільшою рисою його характеру було нестримне бажання помагати іншим. І він це радо робив при кожній нагоді. Був він без сумніву небуденною людиною. І хоча не мав вищої освіти, проте мав вроджені здібності, тому й мав широкий світогляд. Він бо то, і за його ініціятивою та заохотою інші члени парохії причинилися до того, що сьогодні на Зорі пишається гарна й величава українська католицька церква та просторий Народній Дім. Пок. Йосиф подбав теж, щоб та праця не пропала, і за його порадою те все відповідно заінкорпоровано. Коли церкву розмалювали в 1949 р. в ново-візантійськім стилі славні малярі-мистці, пп. Кубарський та Баляс, то пок. Богуцький дуже тішився, що працю коло святині докінчено.

В особі Йосифа Богуцького зійшла в могилу одна з заслужених особистостей старшого українського покоління, справжній піонер, патріот і вірний син своєї Церкви, який записався тривкими буквами в історії розвитку околиці Зоря. Зі своєю покійною дружиною Юстиною бл. п. Йосиф виховав зразково своїх дітей. Лишив у смутку 9-еро дітей, сімох синів та дві доньки: Антона, Івана, Володимира, Филипа в Сифтоні, Ман., Франка в Ґилберт Плейнс, Ман., Юліяна в Торонто, Онт., Теодора в Шікаго в ЗДА, п-ю Р. Чимборик і п-ю С. Савицьку в Саскатуні, Саск., а крім того 29 внуків. Покійний лишив також по собі одну рідну сестру п-ю Розалію Прокопчук, дві сестри по вітчимові: п-ю Р. Бащак у Пайн Ривер, Ман., та п-ю Л. Латовську в Едмонтоні, Алта., а також двох перших братів по вітчимові: Фердинанда Ґняздовського в Сифтоні і Филипа Ґняздовського у Едмонтоні.

Похоронні обряди відправив Всч. о. декан Гр. Овчарик у церкві Сошествія Св. Духа на Зорі 20. грудня при великій участі народу, хоч були нездалі дороги та ще й снігова буря. Ввечорі перед похороном відправлено Парастас та Панахиду в домі п. І. Богуцького, де пок. Йосиф жив майже все життя. Тлінні останки покійного зложено на місцевім цвинтарі біля української католицької церкви на Зорі, Ман.

З приводу смерти бл. п. Йосифа родина зложила $7.00 на "Українські Вісті". Бл. п. Йосифові нехай Всевишній Господь Бог дасть вічну память!

Приятель.

Подяка. Складаємо щиро-сердечну подяку нашому Всч. о. пароховi й деканові Г. Овчарикові за величавий похорон та щирі слова співчуття по втраті улюбленого батька й дідуся, похоронному заведенню "Сніт Фюнерал Гом" з Давфину, Ман., дякам пп. Ст. Вігунові з Етелберт, Ман., та Гр. Меркові з Венлав, Ман., всім людям з дальших та близьких сторін за участь у похороні та за слова потіхи в нашому смутку. Хай Бог заплатить Вам усім за Ваше добре серце тут і на другому світі!

Родина та внуки покійного Йосифа.

КУПУЄТЕ ЧИ ПРОДАЄТЕ ОГОЛОШУЙТЕСЯ В "УКРАЇНСЬКИХ ВІСТЯХ"

Едмонтон, Алта.

ПОМИНАЛЬНЕ БОГОСЛУЖЕННЯ ЗА СПОКІЙ ДУШІ БЛ. П. МИКОЛИ ГОШКА

В суботу 4. лютня ц. р. відбулося поминальне Богослуження в 40-ий день смерти бл. п. Миколи Ґошка. Заупокійну Службу Божу в катедральній церкві св. Йосафата відслужив Пр. о. Е. Білик ЧСВВ. На Службу Божу прибуло велике число членів родини, приятелів та знайомих покійного не тільки з Едмонтону, але й із позаедмонтонських околиць. Між членами родини був теж присутній старенький батько покійного, п. Яким Ґошко з Веґревил.

Після Служби Божої відбувся поминальний обід у хаті покійного, що його приготовила його дружина. Обід почався молитвою. При кінці обіду п. Г. Демків згадав короткою промовою особу бл. п. Миколи, після чого всі приявні вшанували його память короткою молитвою. Відтак на заклик п. Г. Демкова п-і Й. Кіт перевела збірку на "Українські Вісті", що принесла 8.00 дол. Жертводавцям щиро дякуємо, а покійному Миколі вічная память!

Учасник.

Бобулинці, Саск.

ПОХОРОН БЛ. П. ПАНЬКА ЛЕСИШИНА

В неділю 29. січня ц. р. помер несподівано на удар серця в лікарні у Вадіні бл. п. Панько Лесишин, один з найстарших наших піонерів у цій околиці. Походив він зі села Осівці, пов. Бучач, Західна Україна. До Канади приїхав на весні 1911 р.

Бл. п. Панько Лесишин

разом зі своєю жінкою Катериною з роду Варварчух і трьома дітьми. Тут поселився в Саскачевані 22 милі на північний захід від Вадіни, коло своїх шістьох краянів-сусідів із села Бобулинець, що приїхали 1910 року.

Тяжкі то були початки і тяжка праця корчувати ліси та ломати цілину, щоб здобути орну землю. Там у тій околиці, що її назвали згідно з краєвим походженням, Бобулинцями, прожив пок. Панько зі своєю жінкою і дітьми аж до 1953 року. Того року померла його жінка Катерина і тоді він за порадою дітей переїхав на заслужений відпочинок до містечка Вадіна, де поселився близько церкви. Однак недовго втішався тим відпочинком. Невблаганна смерть несподівано перервала його життя. Помер нагло на удар серця на порозі шпитального офісу, куди привели його зять і донька в неділю 29. І. вечором.

Панахиду за спокій його душі відслужив і коротке прощання для його сусідів, знайомих та краянів з Вадіни сказав у церкві Св. Духа в Вадіні Всч. о. І. Забава у вівторок вполудне. Потім перевезено тіло покійника до Бобулинець до хати його найстаршої доньки Анни Зазулі і там вечором у вівторок 31. І. відправлено Парастас. Похорон відбувся в середу 1. 2. в церкві Преображення Господнього в Бобулинцях, а по похороні перенесено тлінні останки на місцевий цвинтар, де бл. п. Панька поховано коло його жінки.

Покійний полишив у смутку 7 синів, 2 доньки, 30 внуків та одного правнука. Всі діти, крім одного сина Якима, що мешкає в Саскатуні, живуть у цій околиці і є добрими та вірними парохіянами своєї католицької церкви.

По похороні відбувся обід у домі п-ва Зазулів, його зятя і доньки. Підчас обіду переведено збірку на українську кат. пресу. Зложили по $1.00 о. І. Забава, Ілько Лесишин, Дмитро Лесишин, І. Шемеля, Доротея Стасюк, Стефан Ф. Зазуля, Олекса Лесишин, Стефан Вонзяк, Петро Лесишина, Андрій Чорній, Яків Вонзяк; по 75ц.: Стефан Ситко, Василь Чорній, Федь Зазуля; по 50ц.: Михайло Шемеля, Ілько Кулина, Петро Баласький; Федь Канах 25 ц. Із зібраних грошей на "Українські Вісті" переслано $8.00. Збіркою зайнявся п. Андрій Чорній. Всім жертводавцям щире спасибі, а бл. п. Панькові вічная память!

Сусід.

Арран, Саск.

ПОХОРОН ПІОНЕРКИ

21. листопада м. р. упокоїлася в Бозі бл. п. Павлина Гордійчук, жінка бл. п. Василя Гордійчука, який помер 15. 5. 1954 р. Перед смертю прийняла Найсв. Тайни і маслосвяття з рук Всч. о. Н. Пасічняка. Походила з села Винятинці, пов. Заліщики, Західна Україна. До Канади приїхала 1911 р. з чоловіком і дітьма. Осіли на гомстеді, де пра-

Бл. п. Павлина Гордійчук

цювали в тяжкі піонерські часи. Пок. Павлина працювала на фармі і при парохії, брала активну участь як добра бесідниця у громадянськім та в парохіяльнім життю і виголосила нераз цікаву та повчальну промову. В 1950 р. переїхала до Арран-міста, щоб ближче було їй старенькій до церкви помолитись Богу та відпочати на старі літа. Але не довго їй тут судилось жити. Занепала на здоровю і, проживши 67 років, умерла в лікарні в Норквей, Саск. Полишила у смутку 4 синів і 2 доньки, 18 внуків та 1 правнука. Один її внук, син п-ва Бойків Володимир, служить при канадійській королівській поліції в Британській Колюмбії і відвідав свою бабку, яка була ще при життю.

24. листопада вечором зійшлось багато людей до залі парохіяльного дому, щоб помолитися в часі Парастасу за душу бл. п. Павлини. Парастас відслужили Всч. оо. П. Пасічняк і Є. Ляшкевич. По Парастасі о. Єр. Ляшкевич виголосив проповідь про туземне людське життя та вказав на працю пок. Павлини при парохії. Похоронні богослуження відправили Всч. оо. Пасічняк і Ляшкевич у церкві св. Івана Хрестителя в Арран-місті. По відправі Всч. о. парох в імені родини запросив усіх присутніх на обід. По обіді обидва отці разом з рідною і великим числом громадян відпровадили тлінні останки покійної на цвинтар, де пронеслося ще останнє "Вічная память".

В 40 днів діти, родина і члени парохії з'їхалися знову, щоб помолитися за свою маму, бабку і добру парохіянку. По співаній Службі Божій і Парастасі, що їх відслужив о. П. Пасічняк, родина запросила на обід до парохіяльної залі всіх присутніх. Підчас обіду о. парох згадав про заслуги покійної Павлини, після чого переведено збірку на прес. фонд "Українських Вістей" і зібрано $13.20. Хай з Богом спочиває незабутня наша членкиня Павлина і память її хай буде вічна! Жертводавцям хай Господь нагородить сторицею!

Подяка. Складаємо щиру подяку Всч. о. Флякові за уділення бл. п. Павлині Гордійчук Найсв. Тайн і маслосвяття в лікарні Норквей, Саск., Всч. о. о. Пасічнякові і Ляшкевичеві за похоронні відправи, жіночому товариству і всім, що нас потішали в нашім горю і смутку та нам помагали, хай Господь нагородить за їх труд!

Сини, доньки і внуки.

Вонда, Саск.

ПОСМЕРТНА ЗГАДКА

10. січня ц. р. рознеслася сумна вістка в околиці Вонди і Сматс, що несподівана смерть забрала від нас у молодому ще віці Віктора Курмея, який прожив усього 19 років. Він працював у фармера коло Абер-

Бл. п. Віктор Курмей

дін, а свята святкував удома зі своєю мамою і братами.

Він не забував ніколи за свою церкву і ще день перед смертю був у церкві та разом з мамою і братами відвідав ще потім старенького діда Василя Байду, який має 82 роки. Вечором вернулись до хати, а рано він зібрався до роботи і так нагло помер на удар серця таки у своїм домі.

Похорон відбувся 13. січня в церкві у Вонді в місті, де Всч. о. Н. Будз відправив заупокійну Службу Божу. Церква була заповнена родиною, сусідами та знайомими.

По похороні родина запросила всіх присутніх на перекуску до парафіяльного дому. При цій нагоді переведено збірку на "Українські Вісті", яка принесла $9.35. Покійний залишив у смутку маму та чотирьох братів, і мама зайнялась похороном.

Спочивай спокійно, дорогий Вікторе, вічная тобі память!

Біґ Велий, Алта.

З ВІНЧАННЯ НА "УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ"

28. грудня 1955 р. повінчав Всч. о. Л. Сивенький Павла Мельнишина з Біґ Велий з Параскевією Головатий з Ромзі. Обоє вони повдовілі. Заключення подружжя відбулося за порозумінням та згодою дорослих дітей обоїх подругів. Тяжко було самій вдові господарити на великій фармі, маючи коло себе з початку по смерті чоловіка 12-літнього синка та 8-літню доньку, бо старші доньки були в школах поза домом. Обоє п-во Мельнишин передають свої фарми своїм дітям, а самі на старші літа по тяжких трудах хотять зажити заслуженим відпочинком. Користаючи з того, що один з синів п. Мельнишина, інженер, приїхав з дружиною на відпустку зі ЗДА, п. Мельнишин і п-і Головатий одружилися. Вінчання було тихе і скромне. Поза їхніми дітьми не було на вінчанні в церкві нікого, тільки на обіді була єдина тета Докія Мельник із сином та невісткою. П. П. Мельнишин не забув теж про "Українські Вісті" і з нагоди вінчання зложив на пресовий фонд "У. В." $5.00. Хай Всевишній благословить новоповінчаних на дорозі їх життя!

Парох.

Мондер, Алта.

ВЕСІЛЬНІ ДЗВОНИ

Восени минулого року одружилися п. Ернест Най і п-а Філька Юзвак, обоє з Мондеру. Ернест є сином Василя і Вікторії Най, Філька — це донька Семена і пок. Марії Юзвак. Рано молоді приступили до св. Тайн, а в 5. годині пополудні присягнули собі подружню вірність.

П-во Е. і Ф. Най

По шлюбі відбувся весільний бенкет у місцевім Українськім Народнім Домі. Після бенкету промовив вуйко молодого п. С. Най, бажаючи від себе і всієї родини найбільшого щастя для молодих. Потім говорили п. С. Ружицький і Впр. о. парох П. Грабець ЧСВВ, звертаючи увагу на значіння християнського подружжя та на його великі обовязки. По відспіванню "Многая літа" засідали ще інші гості до вечері, а потім продовжалась забава. Прибуло дуже багато гостей, щоб побажати молодій парі щастя й успіху в її подружньому життю.

На другий день підчас обіду для всіх тих, що помагали при весіллю, зібрано $7.50 на "Українські Вісті". Всім жертводавцям щира подяка, молодим многая літа!

Присутній.

Справа жонатого Єпископату в УАПЦ

Справа жонатого єпископату, що її пропагували члени УАПЦ, остаточно знайшла неприємний епілог, цим разом в Европі. Київські Канони з 1921 року недвозначно заявилися за жонатим єпископатом, себто за тим, щоб кандидатів на єпископів вибирати з білого, а не з чорного духовенства, з духовенства рядового, а не з монахів. Тоді зазначувано, що той факт, що священик або диякон жонатий, не повинен бути перешкодою до висвяти. Ця думка соборноправників була поширена аж так далеко, що деякі її прихильники почали твердити, що навіть вдруге жонаті особи не повинні виключатися від вибору на кандидатів на єпископів, оскільки вони під іншими оглядами відповідають цьому становищу. Таким чином справа жонатого єпископату 1921 року і деяких прихильників цієї самої ідеї на американському континенті звела їх остаточно до позиції деяких протестантських віровизнань, які не роблять ніякої різниці в цьому напрямку. Ця теорія знайшла також багато прихильників серед членів УГПЦ в Канаді, які з таких чи інших мотивів хотіли б бачити декого з жонатих духівників УГПЦ в Канаді єпископами.

На скитальщині справа жонатого єпископату виникла була знову в часі Ашаффенбурзької смути, коли то прихильники київських порядків заявилися були (1947 року) проти митр. Полікарпа, який їх усіх під проводом арх. Григорія був викляв, позбавив почестей та відлучив від своєї Церкви. Серед пресвітерів, що були позбавлені сану митр. Полікарпом, був також Митрофан Явдась, благовісник на Европу, адміністратор УАПЦ (соборноправної) в Німеччині. Цей протоєрей ніколи не позбувся своїх ідей і, перебуваючи в юдисдикції арх. Григорія в ЗДА, він приготовляв потиху висвяту п. Євгена Бачинського, уповаженого УАПЦ в Західній Европі ще з 1924 р. та вибраного кандидата на єпископа УАПЦ для Західної Европи ще 1927 р. Так група Явдася та його однодумців не втихомирилась, а далі вела свою роботу над відбудовою УАПЦ в Европі та в інших частинах світу у рямцях київських канонів, що були частинно під впливом протестантських ідей.

Група прот. Митрофана Явдася знаменито використала для своїх цілей особу єп. Миколая з Вінніпеґу, який мав прибути до Европи і висвятити для них кандидата Є. Бачинського на єпископа УАПЦ (соборноправної) на Европу. Вони добилися підтвердження вибору кандидатури Є. Бачинського з Шікаґа разом з номінацією тепер австралійського єпископа Доната (Буртана), приготовили виїзд єп. Миколая, улаштували його перебування в Німеччині та в Швайцарії, а також приготовили кандидатів і місце свячення самого нового єпископа й нових священиків та дияконів для УАПЦ (соборноправної). Добре продумана і знаменито приготовлена справа для впровадження свячень жонатого єпископату в рядах УАПЦ остаточно провалилася з огляду на спротив арх. Григорія, **який в останніх днях** перевірив життєписи нових кандидатів і переконався, що кандидат на єпископа Є. Бачинський, хоча всіма поважаний і дуже заслужений в історії УАПЦ в Україні та в Европі, є не тільки жонатим кандидатом на єпископа, але був уже і вдруге одружений. Його перша жінка була жидівської віри, а друга Грекиня, вдова по Полякові із Сибіру. Арх. Григорій в останній хвилині заборонив арх. Миколаєві виїжджати в Европу з огляду на ухвалу Малої Ради, яка відкликала свою попередню постанову в справі висвяти єп. Є. Бачинського. Однак арх. Миколай рішив своєї поїздки у звязку з новими подіями не відкликати і на весні 1955 р. відїхав до Европи.

На спільному "соборі" в Інгольштадті разом з прот. М. Явдасем і Є. Бачинським (21.-22. 5. 1955 р.) арх. Миколай підтвердив вибір кандидата на "правлячого єпископа УАПЦ соборноправної) на Західну Европу", але висвячувати його на єпископа він відмовився з огляду на спротив т. зв. Малої Ради в Шікаґо. Єп. Миколай висвятив вищезгаданого і Ґр. Матвієнка на священиків та Вікт. Березовського на диякона і повернувся назад до Вінніпеґу. В міжчасі Мала Рада УАПЦ (соборноправної) на свому засіданні (11. - 12. 5. 1955 р.) в Шікаґо виключила арх. Миколая "за нездисциплінованість, виявлену виїздом до Німеччини всупереч ухвалі Малої Ради, зі складу УАПЦ (соборноправної)".

Новий розкол в лоні УАПЦ (соборноправної), цим разом спричинений групою прот. Явдася і Гаращенка, потягнув за собою нове виключення, мабуть невинне, арх. Миколая та виклятт я нововисвяченого свящ. Є. Бачинського, який після відмови єп. Миколая звернувся до Єфрема Фузі (Італія), маріявіта, і той доконав його висвяти на "правлячого єпископа УАПЦ (соборноправної) на Західну Европу".

По приїзді до Вінніпеґу арх. Миколай зложив на руки свого зверхника, арх. Григорія в Шікаґо, заяву, що він участи в "хіротонії" на "єпископа Є. Бачинського жадної не брав. Його "святив" сам Італієць Фузі, котрий називав себе єпископом і належить до секти "маріявітів". "Висвяту" Єфрем Фузі перевів у своїй кімнаті на комоді. Присутньою на тій "висвяті" була тільки мати Єфрема. Така "висвята" в розумінні канонів Церкви не є важною. У дальшому арх. Миколай заявив таке: "Висвяту на священика Є. Бачинського і на диякона В. Березовського та на священика Гр. Матвієнка підчас мого перебування в Німеччині від 10. до 22. 5. включно вважаю на підставі святих канонів недійсною, бо мене введено в блуд через подання в ложному світлі їхньої біографії. Після дослідження виявилося, що вони недостойні священичого сану". (І Соб. 9, 10 правило та Феофіла 3-5 правило).

З вищезгаданого листа видно, що кандидт на "правлячого єпископа УАПЦ (соборноправної) на Західну Европу" є властиво єпископом секти маріявітів. Це ясно видно з другого листа від Архиєпископа Утрехтського, Андрія Ринкеля, який у листі з 10. 11. 1955 р. ствердив таке: "Оцим заявляю, що священик Є. Бачинський не має ніякого уповноваження вживати титулу "старо-католик", як ніби висвячений правдивим і законним старо-католицьким єпископом у єднанні з Утрехтом. Я також заявляю, що його "консекратор" Єфрем Фузі (Італія) з Фірензе, Італія, не одержав свого свячення від ніякої законної старо-католицької церкви і не є, ніколи не був та не може бути у вищезгаданому єднанні з Утрехтом. Ані Бачинський ані Єфрем Фузі ніколи не можуть бути признані нами як такі, що мають правдиву апостольську сукцесію."

Одначе, не зважаючи на повищі два документи, Є. Бачинський при допомозі своїх приятелів у Швайцарії та в Західній Европі далі твердить, що він є "уповноваженим єпископом УАПЦ (соборноправної), тому його свячення є, мовляв дійсні і мають повну "апостольську сукцесію". Далі, він також покликається, що свої свячення єп. Єфремом Фузі в присутності єп. Миколая він уважає за автентичні, бо єп. Єфрем знаходиться в єднанні з єп. Матвієм у Лондоні, "дійсним" Утрехтським (?) єпископом, який, з другого боку, знаходиться в повному молитовному єднанні з Генералним Управлінням УАПЦ у Великій Британії.

Настоювання Бачинського на "правдивість своїх свячень" і на "апостольську сукцесію", а також його претенсії на повну юрисдикцію УАПЦ (соборноправної) на Західну Европу стягнуло на нього заборону в "священнослуженню" і повне викляття арх. Миколая, яке він подав до відома з датою 12. 10. 1955 р. У свому письмі арх. Миколай пояснює, що він робить це з огляду на те, що вищезгаданий Є. Бачинський свідомо не покорився інструкціям та постановам свого правлячого єпископа УАПЦ в Америці, що він почав настоювати на церковну ношу підчас богослуження, яка йому заборонена, що він почав поширювати й публікувати неправдиві памфлети в Америці й Німеччині проти свого правлячого єпископа, який висвятив його в диякона і священика".

З поданого вище видно, що арх. Миколай рукоположив був "кандидата на єпископа УАПЦ (соборноправної) на Західну Европу" тільки в диякона і священика, а цей кандидат, покликаючись на свій вибір Малої Ради в Шікаґо та на підтвердження того самого вибору в Інґольштадті в Німеччині, намагався дальших свячень. А коли йому їх відмовлено, тоді він одержав свої єпископські свячення від "маріявітського єпископа Єфрема Фузі", як ніби від правдивого "старо-католицького єпископа Утрехтської юрисдикції".

Дивно воно виглядає, як люди з проводу УАПЦ можуть так неповажно трактувати тайну священства, свою власну віру і в такий спосіб жартувати з довіря великого числа вірних. Невже ж теперішня УАПЦ, навіть синодальна, не має своїх власних єпископів, щоб аж "кандидатові на єпископа УАПЦ (соборноправної) на Західну Европу" треба було йти до "маріявітського єпископа", не маючого ніяких свячень у розумінню канонів, на те, щоб він давав йому "свої свячення" і тимсамим піддавав під сумнів тайну священства та єпископської хиротонії цілого єпископату УАПЦ? Маріявіти відомі в історії як прихильники навіть жінок за єпископів, і які за свого останнього єпископа перед війною, Мих. Ковальського у Варшаві, дійшли були до того, що польський уряд судив їх за "неморальні і протисуспільні вчинки".

З огляду на такі їхні погляди ніодна християнська Церква не хоче мати з ними ніякого єднання, молитовного чи якогось іншого, і тому дивно, що деякі люди з УАПЦ пішли до маріявітів жебрати за священством. Коли "кандидат на єпископа на Західну Европу" опинився в таких труднощах, що не було для нього єпископа, то він, як представник УАПЦ, зробив би далеко ліпше і був би більше послідовним, коли б для своєї висвяти попросив був довколишніх священиків, щоб вони наложили на нього руку і так передали йому "тайну священства". Це було б у дусі київських канонів, це було б у дусі науки всіх тих, що відступили від ідеї чистого українського православія і забули про силу віри, Святі Тайни та про Благодать Святого Духа.

Нема нічого дивного, що недавне викляття і трагедія хиротнії такої заслуженої і поважної людини, яким є представник та благовісник УАПЦ на Західну Европу, п. Є Бачинський, наробила багато шуму в українській пресі. Звідси й чути домагання до митрополитів УАПЦ по змозі якнайскоріше полагодити цю справу.

В. К.

HANDY BAKERY
ЦЕ ЄДИНА УКРАЇНСЬКА ПЕКАРНЯ В ЕДМОНТОНІ
що пече всякий хліб, булки, пай і т. п. Приймає замовлення на весільні й уродинові кейки.
Наше печиво є високої якости.
Handy Bakery
Семен Ґреґорет, власник.
8660 - 118 Ave., Edmonton
Phone 74842.

УКРАЇНЦІ КАНАДИ — УКРАЇНСЬКИМ ВОЄННИМ ІНВАЛІДАМ

КОМУНІКАТ ФОНДУ ДОПОМОГИ УКРАЇНЦІВ КАНАДИ

(Продовження)

Фонд Допомоги Українців Канади повідомляє українське громадянство Канади, що з Листопадової Збірки на допомогу українським воєнним інвалідам, яку під патронатом ФДУК переводять українські ветеранські організації, вплинули по день 20. січня ц. р. такі дальші збірки й жертви:

Збірки: Український Народній Дім, Едмонтон, Алта., з Листопадового Свята $56.00, М. Понятишин і А. Бобровський, Джеймстави, Онт., збірка $59.00, збірка переведена Управами Філій УНО і СУС, Кінгсвил, Онт., $25.00, С. Пуляк, Форт Віліям, Онт., збірка, переведена на Листопадовім Святі Т-ва Просвіта і Філії УНО, при співпраці Філії Укр. Стріл. Гром. і Стан. Бр. І. Укр. Дивізії, $96.00, С. Яловега, Веланд, Онт., збірка переведена членами філії УНО С. Яловегою, д-ром В. Бабієм і О. Бабієм, $51.23, Відділ КУК, Веґревіл, Алта., збірка на Листопадовім Святі, $41.00, Товариство Українців Самостійників, Ґримсбі, Онт., збірка на Листопадовім Святі $30.00, о. М. Шевчук, Кренбрук, Б. К., збірка з нагоди іменин $14.50, о. О. Каменецький, Бовсежур, Ман., збірка переведена в укр. кат. парохії Елма, Ман., $13.00, О. Черкас і М. Мессел, Риверс, Ман., збірка $14.50, І. Усенко, Повел Ривер, Б. К., збірка $14.00, Український Народній Дім, Брентфорд, Онт., збірка в часі Різдва $96.00 (по половині для українських інвалідів і для сиріт по українських інвалідах), о. Ю. Боднар, Виндсор, Онт., збірка $3.00, Відділ КУК, Калґари, Алта., збірка переведена Філією УНО, $10.00, Президія Консисторії УГПЦ в Канаді, Вінніпеґ, Ман., збірки в громадах УГПЦ в Канаді $566.57, Торонто, Онт., св. Володимира $107.00, у Ватерфорд, Онт., $27.00 і в Брентфорд, Онт., $16.00, Ошава, Онт., $39.18, Вайта, Ман., $20.00, Сондавн, Ман., $15.00 і в Сірко, Ман., $6.00, Форт Фр., Онт., (переведена на заклик Ю Підлубного) $34.50, Кіндерслей, Саск., $31.30, Калґари, Алта., $28.50, Вест Форт Віл., Онт., $12.25, Мирнам, Алта., $12.05, Бросо, Алта., $7.62, Вінніярд, Саск., $10.00, Вишарт, Саск., $7.85, Ст. Кетеринс, Онт., $17.00, Дуфрост, Ман., $16.00, Кадет, Саск., $12.67, Сарнія, Онт., $11.50, Флин Флон, Ман., $10.10, Сарейл, Алта., $3.00, Етелберт, Ман., $6.40 і Пайн Ривер, Ман., $3.90, Су Лукавт, Онт., $12.00, Кенора, Онт., $17.00, Ст. Джуліен, Саск., $10.35, Кадворт, Саск., $8.50, Смате, Саск., $8.50, Єллов Крік, Саск., $8.05, Тернопіль Саск., $6.25, Вакав, Саск., $2.10, Альвена, Саск., $2.00, св. Покрови у Вінніпеґу, Ман., $25.00.

Жертви: О. Матіяшук, Кленданолд, Алта., $2.00, Т. Хомяк, Кленданолд, Алта., $1.00, П. Курилів, Форт Віл., Онт., $5.00, І. Репейда, Стронгфилд, Саск., $5.00, І. Танчак, Ванкувер, Б. К. $5.00.

Разом збірки й жертви ..	$1,149.05
В попереднім комунікаті проголошено	1,073.62
Разом збірки й жертви по день 20. січня 1956	$2,222.67
До Головної Управи Української Стрілецької Громади по день 31. грудня 1955 вплинуло	1,720.52
Разом	$3,943.19

(Продовження буде)

ВСЯЧИНА

Як житимуть люди за 20 років

Морріс Л. Ернст написав повість під заголовком "Утопія", в якій змальовує, як житимуть люди за 20 років, якщо в тому часі не буде атомової війни. Люди заробятимуть по 25,000 долярів річно, а працюватимуть тільки по 30 годин тижнево. Сонячна, атомова й водна енергії допоможуть збільшити національний прибуток до трьох трильйонів долярів. Подорожувати можна буде без пашпортів по всьому світі. Автоматизація праці буде поширена так, що все відбуватиметься за натисненням ґудзика.

Але цей автор нічого не пише, що буде з комуністичною занавісою, яким способом вона зникне, щоб можна було їхати до Львова чи Києва. Та в "Утопії" автор може фантазувати, і Ернст це зробив, маючи буйну фантазію.

РАКЕТИ, ЩО ЛЕТЯТЬ 1500 МИЛЬ

Американський військовий штаб має певні докази, що СССР має ракету, яка летить 1,500 миль. Американці кажуть, що вони працюють над такою ракетою, але стоять позаду СССР.

Також Англія працює над виробом ракети, яка буде летіти 1,500 миль, і до того буде нести атомову бомбу. Англійський винахід вже готовий і Англія приступає до виробу таких ракет.

Фахівці кажуть, що совєтські ракети будуть використані на випадок війни передусім на те, щоб знищити американські летунські бази в Европі.

ПРОВІВ ПЯТЬ ДНІВ У ФРИДЖУ

В Шікаґу знайшли 18-річного рекрута Ч. Лова непритомного в залізничім ваґоні-фриджу. Ніхто не знає, як він туди попався, а добули його випадково на стації робітники, коли відкрили двері ваґону, щоб його прочистити. Лов лежав непритомний на доліві. Температура його тіла впала з нормальної 97.6 на 68 ступенів. Як довго був він притомний, жив морквою і бараболею. Пястуки в нього скровавлені й потовчені, так ними бив до дверей, щоб його почули. Він у небезпечному стані здоровя.

АНДРІЙ ЧАЙКОВСЬКИЙ (7)

ВІДДЯЧИВСЯ

ОПОВІДАННЯ З КОЗАЦЬКОЇ ДАВНИНИ

— Так ти у нас пабивал, брат? Ну, как тебе у нас панравілос?

— А що ж! Норов у вас інший, та народ добрий. Угостили мене як слід, та ще й на дорогу дали. Та ти, небоже, багато не роздобарюй, а спати лягай. Я завтра на зорях мушу їхати. А тобі як подобається: або їдь разом зі мною у Січ, або як собі хочеш.

— Сам я в степ не паеду, апасно, кажется. Пусть уже паєду з тобою в Сєч, там наш брат Донец также будет . . . Как віжу, с табой товаріщ єсть — говорив Донець, вказуючи на Івася.

— А то хлопчина, я його також по дорозі з татарської петлі визволив.

— Вот так! Здраствуй, мальчик — говорив Донець до Івася, що підвів саме голову і сів.

Донець поклався горілиць, бурмотів ще щось під носом, поки не захропів з усеї сили.

— От як здорово сердега хропе . . .

— Дядечку! По якому він балака? Я ще не спав, і чув усе, але мало його зрозумів . . .

—Він говорить по московськи, а воно не так, як по нашому, по українськи. Я розберу все, бо у нас на Січі є Москалі також, та зразу я не розумів нічого. Та ти, хлопче, не балакай багато, а спи, бо вже не довго нам тут побувати.

Але Івась не міг заснути. Він лежав спокійно та дивився на Касяна, що лежав біля вогнища, покурюючи люльку. Касян устав і пішов до коней, що разом стоячи обганяли від себе комарів. Довкруги було тихо, навіть нічна птиця поснула.

На сході сонця стало вже шаріти; Касян та Івась не спали . . .

III.

— Вставай, козаче, орда йде, гукнув Касян над вухом хропучого Донця.

Донець став відразу на ноги і став протирати очі.

— Какая орда? Гдє?

— Ну, ну, вспокійся, нема орди, я тільки так пожартував, а то ти, необже, захріп так сердечно, що хоч з гармати стріляй. Вмийся мерщій, бо зараз їдемо.

Вот пашутіл брат, как так можна путать? —

— От бачиш, що можна. Усякий жарт добрий, аби тільки не болячий. На тобі кусок паляниці, таки вашої донської, бо нема часу їсти варити.

Зараз посідлали коней і пустилися в дорогу. Касян відмовляв півголосом молитву. Донець куняв на коні, а Івась розглядався цікаво по околиці. На небі зібралися сірі хмари, було тихо і вітрець не віяв.

Вже йшло до полудня, як Касян завернув коня направо і почвалував навпростець до Дніпра. На березі Дніпра Касян оставив коня і поліз в набережні верболози. За хвилину вода заплюскала і Касян підплив до берега на байдаку, котрий був закритий верболозою і очеретом. Касян кликав товаришів, що стояли на березі:

— Злізайте з коней, та розсідлайте їх. Сідла і всі причандали давайте в човен і самі сідайте. Коней заведіть у воду.

Донець з Івасем розсідлали коней і підвели їх у воду. Коли вже все було зроблене, Касян заперся веслом об беріг і відбив човен у воду. Він зразу колихався, а далі поплив рівно, щораз віддаляючись від лівого берега. Коні пустилися вплав. Їх держали легко за поводи. Касян стояв на човні з веслом в руці, вдаряючи ним то з одного, то з другого боку. Човен плив напівререк ріки наукісь. На другім березі заплили в невеличку річку, яка дуже крутилася. Її береги порослі були комишем, верболозою, а декуди і високим деревом. Дорога була крута і позавертана, плеса води розходились в різні боки, то треба було добре знати місцевість, щоб не заблукати.

А плили до великого острова.

— Ось і Січ!—сказав Касян і прибив до берега. Потім вискочив з човна і припняв його до кілка, яких тут було кілька повбиваних. Коні стали стрясати з себе воду.

Станули напроти січових воріт. По обох боках сторчали на валах гармати. Коло воріт сторожив козак з мушкетом.

Козак сторожний відчинив ворота і впустив туда подорожніх. Касян оставив коні Донцеві й Івасеві, а сам пішов прямо до хати кошового.

Кошовий, побачивши Касяна, насупив брови і спитав:

— Куди ти так довго шлявся? Ти повинен тут бути найменше два дні скорше.

— Воно правда, батьку, та така мені пригода трапилась, що на цілу ніч степ туманом занесло. Напотемки я з шляху збився.

—Воно правда, що два дні тому страшна пітьма була. Ми це знаємо. Краще тобі було підождати, аж проясниться.

— А хто ж це вгадати міг? Я полагодив діло якслід, а тут туманом чортяка світ закрив. Я збився з шляху, та десь недалеко Лубнів заїхав. За Лубні я знаю звідсіля, що я тоді хлопчину Татаринові конокрадові відбив, а хлопчина цей з Гаврилівки походить, звідсіля я те й знаю.

— Ну, добре. Я тобі повірив, тепер розказуй, як ти діло з Донцями поладив.

— Добре поладив. Їхній отаман звелів тобі, батьку, кланятись та сказати, що вони до походу на спілку з нами готові. Вони два полки в похід вирядять, значить: тисячу людей. Під цю пору не можуть більше, бо три тисячки свого війська пішло на царську службу, а тепер жнива наближаються, хліб збирати пора.

Отаман сказав, що в тиждень по святі Петра і Павла стоятимуть, як ти, батьку, розпорядив, біля кінських вод . . .

— Коли тільки не брешуть, то воно добре було б.

— Цього я не знаю, та ось зі мною Донець на Січ приїхав. Втік Татаринові з петлі, та ніччю до мене приплентався.

— А він знає о нашім поході?

— Я цього не скажу, бо й він нічого про те не говорив. Слід би його розпитати.

— Гаразд! Максиме! — каже кошовий до козака, що стояв біля порога, як посильний козак — приведи сюди Донця, тай сам вертайся.

Максим метнувся на двір і прикликав Донця.

— Куди ти, козаче, вибрався?

Меня паслал наш атаман в Сеч запорожскую па делу.

— Я кошовий Січі, говори, з яким ділом тебе прислали?

— Я уж сам довольно панял, что ти кошовий—вот мне приказано тебе, батько, далажить, что два наші палка в сіле па пятісот людей, в неделє па святцах Петру і Павле стаять будут возлє Конскіх вод . . . больше людей паслать не возможно било так, как три тисяча наших прізвал цар к себе на службу, а под ету пору хлеб сабірать нада.

—Я це вже знаю, — каже кошовий.

— Чому ж ти мені цього не сказав?—питає Касян— я ж тобі говорив, що від Донців вашних їду.

— Ізвені брат, я нє моґ. Меня паслалі к кошовому, а я не знал, какой ти челавек, можна лі тебе паверить, не знал, врош лі ти, іле правду ґаваріш?

— Тьфу, на твою голову, от що сучий Москаль вигадав.

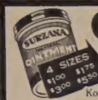
— Пачему ти брат мене руґаєш? Нє велєно било, то і не ґаваріл. У нас нельзя язиком молоть перед первим з краю, как баба.

— Воно гарний звичай, нічого казать, — говорив кошовий. — Ти Касяне, не сердись, бо у всякого народа свій звичай є. Тепер ви собі подайте руки, як на добрих лицарів пристало. Візьми його, Касяне, у свій курінь, та угостіть якслід, бо то посол.

— Спасібо, батько! Да у меня здесь землякі суть . . .

(Далі буде).

NORWOOD LEGION NO. 178
2-CAR BINGO
$7,500 in prizes
Admission $2.00
All Seats Reserved Extra Bingo Sheets 3 for $1.00
EDMONTON GARDENS
TICKETS FROM MIKE'S OR HUB CIGAR STORE
Boulevard Service Station, 111th Ave. and 96th St.
Danny's Service Station, 108A Ave. and 97th St.
National Service Station, 104th Ave. and 96th St.
Friday, February 24th
Sponsored by Norwood Canadian Legion No. 178
in Aid of Charitable Activities



Surzana

PSORIASIS | ATHLETE'S FOOT | ECZEMA | IMPETIGO | COLD SORES | BURNS | FIRST AID | SKIN ERUPTIONS

4 SIZES $1.00 $1.75 $3.00 $5.50

Коли маєте якусь шкірну недугу, приступіть до тих тисяч, яким вона помогла. СИРЗАНА — це випробувана й науково стестована лічнича масть. Коли нема у вашій аптиці, пишіть:

SEREDA DRUGS LTD.
NORTHGATE BUILDING 10047 JASPER AVE. EDMONTON, ALBERTA

Fill in this coupon TODAY!
NAME ______
ADDRESS ______
______
AMOUNT ENCLOSED - $ ______

УКРАЇНСЬКІ ПОХОРОННІ ЗАВЕДЕННЯ В АЛБЕРТІ

В годині смутку по втраті дорогої особи в родині, приятеля чи знайомого, звертайтесь за сумлінною і ввічливою обслугою в похороненню, бальзамуванню і в закупленню домовини та нагробних хрестів до:

PARK MEMORIAL FUNERAL DIRECTORS
9709 - 111th Ave. Phones 22331 and 41633. Edmonton, Alta

Відділи в таких містах:
Vegreville, Alta., Phone 2011 Lamont, Alta., Phone 53
Smoky Lake, Alta. Myrnam, Alta. Vilna, Alta.
Mayerthorpe, Alta. Wildwood, Alta.

В. М. СМОЛИК, управитель.

Ліки на Україну
ДО ПОЛЬЩІ ТА ВСІХ КРАЇН ЕВРОПИ

Висилаємо всі потрібні наймодерніші ліки (як пенисилин, стрептомисин, риміфон і т. д.) на Україну, до Польщі та до всіх країн в Европі.

При висилках на Україну мито оплачується тут.
Всі замовлення полагоджуємо скоро й совісно.
Звертайтесь до нас за інформаціями особисто або поштою.

THE WESTERN PHARMACY
Drugs — Prescriptions — Vet. Supplies
10310 - 101 Street Edmonton, Alta. Phone 22645
Петро Мищій, Б.Сц. — власники — Григорій Мищій

У В А Г А !

Дня 25-го лютого ц. р. відбудеться в НАРОДНІМ ДОМІ
Велика Родинна Забава
Початок год. 8. веч.
Забаву організують члени парафії св. Юрія Переможця.
Гостям раді.

ТРЕБА ВЧИТЕЛІВ

Треба вчителів (учительок) для всіх грейдів в едмонтонських сепаратних (католицьких) школах. Обовязки зачнуться 1. вересня 1956 р. За ближчими інформаціями пишіть до:

A. A. O'BRIEN,
Superintendent,
Edmonton Separate Schools,
9807 - 106 Street.
Edmonton, Alberta.

Пошукує

Андрусишина Степана, адвоката, швагрова Ольга Калафацько. Прошу також шан. знайомих і друзів, пишіть на адресу:

PLAY STORE
344-A. Bathurst St.
Toronto, Ont.

Н А П Р А В А

гарантована і скора по ціні, яка є дуже умірковна. Приймаємо замовлення поштою. **Велика випродаж всіляких нових годинників, перстенів, діямантів і т.д. по дуже умірковaній ціні.**

UNITED EXCHANGE
10285 - 101 St. Edmonton, Alta.

MICHAEL F. STADNYK
OPTOMETRIST
(Eyesight Specialist)

МИХАЙЛО Ф. СТАДНИК
Оптометрист

відкриває власну канцелярію

307 Avenue Bldg. — Saskatoon, Sask.
(Opposite Eatons — South Building)

Оглядання очей — Поради — Повна оптична обслуга

For appointment write, or Phone 28656 — Office Hours 9 a.m. to 5 p.m.

UKRAINIAN MUTUAL
BENEFIT ASSOCIATION OF SAINT NICHOLAS OF CANADA

Найкраще життєве забезпечення дасть Вам та Вашій родині найстарша українська запомогово-обезпеченева установа в Канаді: **Українське Запомогове Братство св. Николая.**

Всіх заінтересованих просимо звертатися по інформації до наших представників, Відділів, або на адресу централі:
804 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

На біль ревматизму

Чи ви терпите біль ревматизму, крижей, плечей, рук, ніг, карку, корчі в ногах, застуду горла або грудей? Коли так — то уживайте **"HOOLEY'S GREEN OINTMENT"** і **"HOOLEY'S RHEUMATIC CAPSULES".** Мастею натирається, а капсульки заживаються внутрішньо. Можна також уживати і: поєдинчо — але для скоршої полегші уживається разом. Це знамениті ліки! Маємо тисячі вдоволених людей! Питайте за цими ліками в аптеці, шторі, або пишіть просто до нас.

Ціна масти — $1.50; Ціна капсульок — $3.00
Разом з пересилкою — $4.50.

HOOLEY PRODUCTS N.,
10330 - 115 STREET — EDMONTON, ALBERTA.

ПОДЯКА

Оцим складаю найсердечнішу подяку всім моїм Приятелям, Знайомим і взагалі Людям доброго серця з Едмонтону й Форт Саскачевану за великі й несподівані вислови співчуття та участь у похоронних відправах по несподіваній смерті моєї Дружини й Матері моїх двох хлопчиків, бл. п. Алфреди з Адамських. Зокрема якнайщиріше дякую Всесв. о. Канцлерові д-рові Михайлові Сопулякові і Всч. о. Дмитрові Базюкові, пароховi Голден за відслуження Панахиди й похорону, о. д-рові Сопулякові зокрема ще й за прекрасне прощальне слово. Теж як найщиріше дякую хорові "Дніпро" та його диригентові п. Романові Солтикевичеві за прегарний спів підчас Панахиди. Крім цього моя щира подяка належиться всім тим людям доброго серця з Едмонтону й Форт Саскачевану, що у своєму глибокому співчутті склали $125.00 на надгробний памятник для Покійної.

Всіх Вас я і мої осиротілі хлопчики збережемо назавжди у вдячній памяті, як і нашу ніколи незабутню Дружину й Матір. Хай Господь заплатить Вам за всі вияви християнського милосердя!

Еміль Дрогомирецький
з синами Юрчиком і Андрейком.

Едмонтон, 16. лютого 1956.

Мистецька Рада в Едмонтоні

В неділю 26. II. ц. р., год. 8-а веч., відбудуться в залі Народнього Дому в Едмонтоні загальні збори для створення Мистецької Ради при Відділі едмонтонського Відділу КУК.

На Зборах Культурно-Освітньої Ради КУК, що відбулися у Вінніпеґу 15. XI. 1955 р., вибрано Мистецьку Комісію, яку очолює ред. В. Мартинець. Третім заст. голови та відпоручником на Едмонтон визначений проф. Ю. Буцманюк. Для створення місцевої Мистецької Ради запрошені українські мистці всіх галузей та особи, що живуть у колі мистецьких зацікавлень.

ПЕРЕНІССЯ ДО САСКАТУНУ

Михайло Ф. Стадник.

Оптометрист (спеціяліст від очей), недавно тому відкрив свій офіс у САСКАТУНІ в 307 Avenue Building (напроти полудневого будинку Ітона). Там він зможе оглянути Ваші очі та в потребі замовити відповідні окуляри.

Він учився в Колеґії Оптометрії та в Університеті в Торонті. Опісля в 1950 році відкрив свій офіс у Йорктоні, де мав наймодерніші машини до оглядання очей. Там працював з великим успіхом 5 років.

Тепер переніс свій офіс до більшого міста, до Саскатуну.

Його нова адреса така:
MICHAEL F. STADNYK
Optometrist
307 Avenue Building
Saskatoon, Sask.
(Opposite Eaton's—South Building)

ЄДИНА УКРАЇНСЬКА ФІРМА В КАНАДІ, ЯКА ВИРОБЛЯЄ РІЗНОГО РОДУ ВІЗКИ ДЛЯ ДІТЕЙ. Купуйте вироби під назвою: —

"LEADER"

Tricycles — Bicycles — Pedal Cars
Wagons — Scooters

Victoria Precision Works Co. Ltd.

2901 ROUEN STREET MONTREAL

УКРАЇНСЬКИЙ КЛІНЕРС

ВИЧИСТИТЬ ВАШ ОДЯГ НАЙКРАЩЕ

EXPERT DYERS & CLEANERS CO. LTD.
10656 - 105 Street — Phone 25353
EDMONTON, ALTA.
Амвросій Головач, управитель.

Drs. S. Worobetz and W. Kost
Лікарі і Хірурги
512 CANADA BUILDING, SASKATOON, SASK.
Тел. офісу: 6665; дому: д-р С. Воробець: 93660; д-р В. Кость: 95521

Д-р ПЕТРО СТАРКО **Д-р ЙОСИФ СТАРКО**
Д-р ІЛЛЯ СТАРКО
Окулісти — Оптометристи
230 Tegler Building Edmonton Telephone 21248
Екзамінують очі — Припасовують окуляри.

DMITRO J. TCHIR R.O.

Окуліст - Оптометрист
400 A Tegler Building
Tel. 41988 — Edmonton, Alberta.
ЕКЗАМІНУЄ ОЧІ — ПРИПАСОВУЄ ОКУЛЯРИ

СТЕФАН А. КОЗАК
ОКУЛІСТ - ОПТОМЕТРИСТ (Спеціяліст у справах очей)
303 - 4 McCallum Hill Bldg. — Phone 4347 — Regina, Sask.
ЕКЗАМІНУЄ ОЧІ — ПРИПАСОВУЄ ОКУЛЯРИ

Д-Р ВІКТОР БАЙРАК
(хіропрактор)
"ВАШЕ ЗДОРОВЯ ПОЛЯГАЄ НА ДОБРІЙ ФУНКЦІЇ ВАШОЇ НЕРВОВОЇ СИСТЕМИ".
Dr. V. A. Bayrock
9710 - 108 A. Ave., Edmonton, Alta.
Тел. офісу: 27656; Тел. дому: 77065
(Напроти української католицької катедри, побіч дроґстору)

ЯКЩО ВІДВІДУЄТЕ ЕДМОНТОН загостіть до
Kensington Hotel
Вигідні кімнати, Чемна обслуга
Приміщення на авта
УМІРКОВАНІ ЦІНИ
Cor. 100 Ave. & 109 St.
EDMONTON, ALTA.
Телефон 28154
Микола Гричук, управитель

M I K E ' S
WATCHMAKERS - JEWELLERS
10542-97 St. — Edmonton, Alta.
Направа і продаж різного роду годинників та перстенів по умірковaних цінах.
М. Грушецький, власник.

Лік св. Івана

Якщо терпите на болі ревматичні, то уживайте ліку св. Івана. Це нове, недавно винайдене лікарство, яке також дуже помагає на біль грудей, крижей, ломбего, біль лопаток, між плечима, артрайтес, сіятику, невральгію, невратичний біль, простуду, кольки, біль карку, котиків, а також коли руки чи ноги терпнуть, потовчення та звихнення. За першим натертям вже чуєте полегшу, а за кілька-разовим біль цілком уступає. Ціна за фляшку фамілійну $2.10, з пересилкою і додатком. Адреса:

John Szmigiel
722 E, 10th Avenue
Vancouver, B. C.

Підтримуйте український
ГОТЕЛЬ В ЕДМОНТОНІ
У свого ліпше, як у чужого

RITZ HOTEL
(EDMONTON) LTD.
10346 - 97 Street — Phone 48151
Edmonton, Alberta
Петро Сацьків, управитель.

KULE & PEACH
Accountants and Auditors,
104 Qu'Appelle Bldg., Edmonton
PHONE 25849
(Говоримо по українськи)

Phones: Office 44; Res. 221.
Eng. M. BOYKO
Grad. Economist & Accountant
ACCOUNTANCY — AUDITING
INCOME TAX RETURNS
INSURANCE OFFICE
Redwater — Alberta

ВЕҐРЕВИЛ І ОКОЛИЦЯ!
Екзамінуємо очі що суботи в Веґревилі під адресою
Dr. P. A. Starko
Окуліст — Оптометрист
Legion Hall, Ste. 3, Vegreville
Едмонтонський офіс під адресою:
230 Tegler Bldg., Edmonton

Д-р Левко Г. Фарина
ОКУЛІСТ - ОПТОМЕТРИСТ
202 Union Bldg., Edmonton, Alta.
Phone 28631
Екзамінує очі-Припасовує окуляри

НЕ РИЗИКУЙТЕ — АСЕКУРУЙТЕ!

Іван Ісаїв

Оплата за вогневу асекурацію в Едмонтоні значно потаніла. Забезпечіть свій дім, хатні речі, авто, крамницю чи інший бизнес у загально відомій АГЕНЦІЇ ІВАНА ІСАЇВА.

Заходіть особисто, або потелефонуйте до:
John Esaiw Agency
Magee Bldg. 10120 - 100 A St.
Edmonton — Phone 27218

Gene's Welding & Fabrication
Орнаментальні поруччя по домах, фіртки, огорожі і колюмни.
Краща вартість і нижча ціна.
Ціни без зобовязань — легкі сплати
ЕВГЕН КУТНИЙ, власник
10411 — 95 Str., Rear Phone 25439, вечором 21733
EDMONTON, ALTA.

АДВОКАТИ

J. E. BASARAB, Q.C.
АДВОКАТ І НОТАР
Полагоджує всякі справи
41 Gariepy Block, Edmonton
Телефон 21649

P. A. MISKEW, Q.C.
M.A., LL.B.
Адвокат і Нотар
У спілці з фірмою Duncan, Miskew Dechene, Bowen & Craig.
2 Floor Bank of Nova Scotia Bldg
Edmonton, Alta., Phone 21151

Harvie & Yanda
АДВОКАТИ І НОТАРІ
203 Bank of Toronto, Edmonton
Можете писати до нас по українськи

J. M. Lazarenko, Q.C.
Адвокат і Нотар
406 Tegler Bldg.
Ph. 44076, Res. 38932, Edmonton
Member of Bars of Alberta & B.C.

ADLYNN MISKEW HEWITT
B.Sc., LL.B.
адвокат і нотар
у спілці з фірмою:
Milner, Steer, Dyde, Poirier, Martland & Layton
Royal Bank Chambers, Ph. 26117
10023 Jasper Avenue, Edmonton

Bassie & Welvkochv
адвокати
204 Qu'Appelle Building,
10215-100 St., Edmonton, Alta.
Ph.: 43055 & 44890

K. MAGERA, LL.B.
адвокат - нотар
204 Qu'Appelle Building
10215 - 100 St. — Edmonton, Alta.
Phone: Office 42518 Res. 784066

Kosowan & Wachowich
АДВОКАТИ І НОТАРІ
101 La Fleche Bldg. Ph. 42808
10045 - 102 St. Edmonton, Alta.

LAGASSE & ROSLAK
Адвокати і нотарі
BONNYVILLE, ALBERTA
Phone 13.
В Глендоні кожного вівтірка.

DECORE, KOSHUTA, SULLY & BRODA
Адвокати
Vegreville, Alta. St. Paul, Alta.
201 McLeod Building, Ph. 45502
Edmonton, Alberta.

Morris T. Cherneskey
B.A., LL.B.
АДВОКАТ І НОТАР
809 Canada Bldg. — Phone 8551
SASKATOON, SASK.

Тел. Офісу: 93-6971. Дому: 72-7747
A. J. YAREMOVICH, LL.B.
АДВОКАТ І НОТАР
перепроваджує справи цивільні та кримінальні у всіх судах.
201 Power Bldg. Winnipeg, Man.
(коло Hudson's Bay Co. Store)

Павло Парахін, B.A., LL.B.
АДВОКАТ
Заступає в справах цивільних, і карних.
207 Paris Bldg. Winnipeg, Man.
Тел. офісу: 936764; дому: 522689

Joseph R. Hnidan,
B.A., LL.B.
Адвокат і Нотар
з фірмою
Crawford, Proctor & Hnidan
614 Avenue Building
Winnipeg — Manitoba
Телефон 924 303

Т. Р. БІҐОРА, B.A.
УКРАЇНСЬКИЙ АДВОКАТ І НОТАР
Офіс над
Bank of Toronto, 31A Queen St.,
St. Catharines, Ontario
Офіс — MU.2-8341 Дім — MU.2-1453
ВЕЧЕРОМ ТІЛЬКИ ЗА УМОВОЮ

ВІДДІЛ ОФІСУ В ГРИМСБІ
8 MAIN ST. EAST, Ph. 540
Приймає Т. Р. БІҐОРА в суботи пополудні, і його помічник адвокат у вівторок і в четвер пополудні і в суботу рано.

ЛІКАРІ, ДЕНТИСТИ

Тел. Офісу: 21748. — Дому: 81000
Д-р М. М. СЕРЕДА
Лікар і Оператор
403 NORTHGATE BLDG.
10049 Jasper Ave. — Edmonton

Д-Р ІВАН СМУЛЬСЬКИЙ
Лікар і оператор
202 Northgate Bldg.
10049 Jasper Ave. Edmonton, Alta.
(East of Capitol Theatre)
Phone: Office 41614; Res. 87641

Д-р ЙОСИФ БУЛАНЖИЙ
ЛІКАР, ОПЕРАТОР І АКУШЕР
—
Boulanger Bldg., Edmonton
Телефон 22000

Д-р В. А ШАНДРО
Оператор Спеціяліст Нирковых недуг та залози (Простейт Гленд), що регулює моч.
Член Королівської Колеґії Хірургів
Garneau Theatre Bldg., Edmonton
на південнім кінці мосту Гай Левел
Тел. офісу: 34778 — Дому: 88000

Д-Р Н. В. ВОЄВІДКА
спеціяліст від очей і очних недуг
Припасовує окуляри
10049 JASPER AVENUE
204 Northgate Bldg., Edmonton.
(East of Capitol Theatre)
Phone 22743

Д-Р ПЕТРО Г. КОЗЯК
EYE SPECIALIST
Лікує всі недуги очей і припасовує окуляри
709 Tegler Bldg., Edmonton
Тел. офісу: 28815, дому: 87870

Тел. офісу 22411 Тел. дому [illegible]
DR. B. N. SHLAIN
ДЕНТИСТ
428 Tegler Building
Edmonton, Alta.

Д-р А. С. Най
Дентист.
202 Northgate Bldg.
10049 Jasper Ave. Edmonton, Alta.
(East of Capitol Theatre)
Office phone: 28553

Dr. W. Szlichcinski
ШКІРНІ НЕДУГИ
Приймає щодня від год. 10.00 до 5.30 пополудні. В суботи до 8.00
607 TEGLER BUILDING
Edmonton, Alberta
Office Phone 42201; Res: 551015

Dr. S. S. Kucey
Дентист
200 PALACE THEATRE BLDG.
9621 Whyte Ave., Edmonton, Alta.
Off. phone 38717; Res. 62606

Др. ІВАН ПАРАН
ХІРОПОДИСТ
Лікує всілякі недуги ніг: їх циркуляцію крови, нарости, боляки, вростання нігтів, різні шкірні нарости на ногах, звихнення мязів і неправильні стопи. — Адреса:
104 Northgate Bldg. (Grd. Floor)
10049 Jasper Ave.
Edmonton, Alta.
Phones: Of. 20039 Res. 784037

Тел. офісу: 21003 Дому: 442906
DR. S. YAHOLNITSKY
Спеціяліст у Хірургії
209 Greyhound Bldg., Calgary

Д-Р Ю. ДРАГАН
D.M., C.M., L.M.C.C.
Лікар — Акушер — Оператор
601 Canada Bldg,
SASKATOON, Sask.
(коло сіенарської стації)

Як приїздите до Едмонтону,
ЗАЙДІТЬ ДО НАЙНОВІШОГО ГОТЕЛЮ
EDMONTON ROYAL HOTEL
10220 - 96 St. — Phone 43107
Іван Козак, управитель.